

LIRE, C'EST S'INSTRUIRE



GILLES LANDRY  
PROPRIÉTAIRE

TEL.: 233-3407

ASSURANCES

**D'ESCHAMBAULT**

136, BOULEVARD PROVENCER

GILBERT D'ESCHAMBAULT

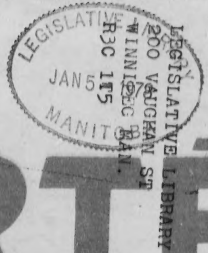
**247-4816**



Paraît depuis 1913

Tirage: 12.000

# LA LIBERTÉ



Vol. 65 No 36 SAINT-BONIFACE JEUDI 5 JANVIER 1978

## Commentaire

### "VIVRE SELON SES MOYENS"

L'édition de mardi le 27 décembre du quotidien de Winnipeg *The Tribune* comportait un éditorial tout à fait à point. Il y était dit, en résumé, que chaque année, à ce temps-ci, c'est pour certains groupes un rituel que de tendre la main aux gouvernements et de demander des fonds additionnels pour aider à couvrir les déficits des douze mois précédents.

Selon les propos du ministre des Affaires culturelles, M. Banman, il est inutile, pour le moment, d'espérer que les organisations culturelles obtiennent des fonds additionnels. Il est suggéré aux groupes de "vivre selon leurs moyens", où de trouver eux-mêmes les fonds supplémentaires dont ils croient avoir besoin. Excellente idée.

Depuis quelques années, on semble s'être habitué aux largesses (certains n'aimeraient pas l'expression) des gouvernements. Il en est résulté, chez certains groupes, une mentalité de récepteurs, d'assistés sociaux. On semble croire pouvoir se lancer dans n'importe quelle fantaisie, dépenser comme si l'argent poussait dans les arbres comme les feuilles, et se caler proprement pour ensuite tendre de nouveau la main, de façon souvent arrogante aux gouvernements que, selon cette mentalité, on semble croire "obligés" de payer.

## IDÉES DE GRANDEUR

Les gouvernements ont certainement l'obligation d'aider financièrement les groupes, les organisations artistiques et culturelles. Mais il faudrait que les communautés fassent leur part et contribuent des sommes qui viendraient compléter les fonds publics. Il faudrait aussi qu'il existe des mécanismes sérieux de contrôle sur les dépenses qu'effectuent les groupes dont certains ont trop souvent des idées de grandeur, dont d'autres ne savent trop que faire des fonds dont ils disposent mais dont ils disent être quand même "insuffisants".

Le cas le plus près de nous, et qui défraie la chronique en ce moment, est celui du Centre culturel franco-manitobain. Il faut faire ici la distinction entre l'organisme qui se nomme C.C.F.M., et l'édifice connu sous le nom de Centre culturel franco-manitobain. L'organisme appelé C.C.F.M. s'est sabordé ces jours derniers parce que le gouvernement du Manitoba lui a refusé des fonds additionnels. Cela ne fait pas disparaître l'édifice, que continuera certainement à entretenir le gouvernement et dans lequel logent des organisations qui payent un loyer pour s'y abriter.

Aux dernières nouvelles, un groupe se constituerait en ce moment, au sein de la communauté, groupe formé de personnes sérieuses qui aurait l'oreille du gouvernement, et qui s'affairerait déjà à recueillir des fonds pour tenir ouvert au public l'édifice qui s'appelle le Centre culturel franco-manitobain. L'idée serait d'ouvrir les lieux au grand public, et probablement gratuitement. Mais là, on changerait le nom de la place qui s'appellerait dorénavant LE CENTRE CULTUREL FRANCOPHONE.

La Rédaction

## \$20,000 HYPOTHÉTIQUES POUR UN EX-CCFM

Au moment où nous mettons sous presse, la demande de subvention de \$20,000 de la SFM pour soutenir le CCFM n'est pas encore parvenue au Secrétariat d'Etat. En effet, le ministre fédéral du Revenu et député de Saint-Boniface, aux Communes, l'honorable Joseph-P. Guay, n'avait pu joindre le ministère fédéral.

M. Guay s'est toutefois dé-

claré surpris que ce soit la Société franco-manitobaine qui fasse la démarche pour obtenir une subvention supplémentaire, plutôt que le CCFM. De plus, le ministre a été étonné que les 5 membres de l'ex-conseil d'administration du CCFM nommé par la SFM ait aussi démissionné. Ce que M. Guay interprète comme un manque "d'enthousiasme".

Le ministre fédéral du Revenu a d'autre part réitéré sa confiance dans le gouvernement provincial pour qu'une solution à la crise du CCFM puisse être trouvée. Rappelons qu'à l'heure actuelle, c'est l'autorité provinciale, après que la démission du conseil d'administration du CCFM a été effective, qui assure le fonctionnement du bâtiment.

## BILLET

### VIVE L'OPTIMISME!

A propos de l'affaire du CCFM, dans un récent communiqué, la SFM reprend une comparaison frappante, extraite du document "Les Héritiers de Lord Durham": "Notre situation de francophones hors Québec ressemble à celle d'une famille devant sa maison incendiée. Elle est sans abri..."

On a toutefois omis, dans un accent de pessimisme, la suite du texte, pourtant capitale: "Sans abri... MAIS IL LUI RESTE LA VIE." Précision très importante, puisque tout le monde admet volontiers que tant qu'il y a la vie, il y a l'espoir, même au plus fort de la tempête. Un espoir d'autant plus justifié que le centre culturel - le bâtiment - est une forteresse qui semble conçue pour résister aux catastrophes en tous genres.

Donc en définitive, la situation de la culture francophone au Manitoba n'est pas si sombre que cela. Il reste la vie, l'espoir et un bâtiment qui ne demande qu'à devenir le haut-lieu de manifestations culturelles. Alors, ma foi, que vive l'optimisme!

B.B.

## LA LIBERTÉ de A à Z

"IMPORTANT. Nous prions nos correspondants de ne pas oublier que l'heure de tombée à LA LIBERTÉ est le vendredi à 15 heures". Cette phrase, vous la connaissez bien. Et vous n'avez sans doute jamais cessé de dire: mais pourquoi donc sont-ils aussi à cheval sur les horaires? La réponse, vous paraîtrait évidente si vous aviez l'occasion de voir un montage audio-visuel qui vient récemment d'être produit par 4 étudiants du Collège de Saint-Boniface.

Ce montage, fort bien fait au demeurant, pourrait s'intituler "LA LIBERTÉ de A à Z". Il est signé Jacqueline Allard, Ruhina Dhalla, Thérèse Lachance et Marthe Lemarbre. Ruhina Dhalla c'est un nom qui vous dit sûrement quelque chose, puisqu'elle a la responsabilité de la qualité de la langue au journal. Ruhina est d'autant plus compétente pour parler de LA LIBERTÉ du fait qu'elle lit et relit le journal plusieurs fois.

Après avoir vu le montage, vous aurez une parfaite idée des différentes étapes nécessaires à la fabrication du seul hebdomadaire francophone du Manitoba. Vous saurez que placer les filets droits exige beaucoup de doigté, que la mise en page est un art. Et surtout que si votre journal arrive à l'heure dans votre boîte aux lettres, ce n'est pas dû au hasard. Toute modestie mise à part, bien entendu.

Voir, page 2,

l'éditorial:

"MAUVAISE AUGURE -2"

Collège  
Universitaire  
de  
Saint-  
Boniface



Au service de la communauté

## MAUVAISE AUGURE -2

Nous avons, au cours des dernières années, au prix d'efforts considérables, de patience obstinée, et, plus souvent qu'autrement, dans des conditions adverses, réussi à faire de LA LIBERTÉ un journal de classe, une publication haut cotée, remarquée et lue en milieux intelligents.

Or, aussi incroyable que cela puisse paraître aux esprits normaux, certains autres esprits prétendraient que nous avons placé le journal à un niveau trop élevé!

Eh oui! C'est comme ça. Croyez-le ou non. Avez-vous jamais entendu un homme se plaindre du fait que sa voiture roule bien? Imaginez-vous une femme qui se plaindrait de l'éclat peu ordinaire de son diamant? LA LIBERTÉ, selon certains, aurait atteint un niveau de qualité trop élevé. Vous voyez ça? La seule ligne de communication écrite entre les Français Manitobains, le SEUL journal français au Manitoba serait trop sérieux! On a du mal à comprendre une telle aberration. C'est une insulte à l'intelligence. Consciemment ou non, on voudrait saborder le SEUL journal français au Manitoba.

Ce qu'il faudrait faire paraître, selon une certaine école de pensée, - si l'on peut, ici, employer l'expression- serait un beau petit cahier d'annonces commerciales qui comprendrait des potins, des commérages, des cancans, des petites nouvelles, des ragots, "pour faire plaisir au monde". Finis les textes sérieux. De cette façon, on "ferait plaisir" à tout le monde et on ne déplairait à personne. Situation idéale.

On bourrerait les pages d'annonces commerciales - c'est payant, nous répète-t-on souvent, comme un rappel à l'ordre-, et on utiliserait comme remplissage pour le reste de l'espace les têtes des gagnants au bingo, les exploits des grenouilles qui exécutent les plus beaux sauts, et que sais-je.

L'information, le commentaire, le journalisme sérieux, la qualité du français? Apparemment, aucune importance. Surtout la qualité de la langue. Ce ne serait pas essentiel. Que le journal soit extrêmement soigné, côté langue et tenue générale, comme c'est le cas, le croyons-nous, en ce moment, semble-et nous sommes payés pour le savoir- avoir bien peu d'importance pour ceux qui préconisent la petite feuille commerciale à potins. Il faut alors poser la question: LA LIBERTÉ existe-t-elle pour amuser un certain public, ou LA LIBERTÉ est-elle, doit-elle être un organe culturel, un journal sérieux d'information et d'éducation?

Faudrait-il alors que ceux qui respectent la langue et la culture françaises se joignent à ce groupe qui préconise en ce moment un cahier littéraire français dans l'un des quotidiens de langue anglaise de Winnipeg, cahier qui ne s'adresserait pas particulièrement aux Canadiens Français du Manitoba, mais à tous les francophones et francophiles? La solution résiderait peut-être dans un tel projet.

La "Francomanitobie", pour employer l'expression d'un confrère, est en ce moment bien mal en point. La situation des Canadiens Français au Manitoba, loin de s'améliorer, côté culturel, se détériore. On sait la déconfiture du Centre culturel franco-manitobain. La communication avec le nouveau gouvernement provincial est inexistante. L'assimilation continue ses ravages. On bafoue sa langue. On semble se complaire dans le médiocre. On confie l'avenir de la francophonie à des amateurs qui ont horreur, cela se comprend bien, des gens sérieux et des professionnels. On survit et pour combien de temps encore? - par de l'oxygène et des transfusions de sang en provenance d'Ottawa. Et à ce moment critique, on voudrait faire de LA LIBERTÉ une feuille communale, un bulletin paroissial, une feuille de chou que bâcleraient des amateurs - bien entendu - et des commères de quartier.

Jean-Jacques Le François

Journal de l'An 1978

## BILLET

## Une fois de plus, on vous a eu...

Comme chaque année, pendant des jours, voire des semaines, avant les Fêtes, on a lessivé, et apparemment avec succès, les cerveaux des consommateurs.

Sans arrêt, cette musique fausse dite "de Noël", pour vous conditionner, pour vous inciter... eh oui! pour vous inciter à acheter. Acheter n'importe quoi, mais acheter. Voilà l'essentiel de "l'esprit des Fêtes". "Vous vous devez à vous-même..." clame le publicitaire.

Les Fêtes, c'est presque fini. Oh! les vendeurs ne "dételleront" pas [comme on disait chez nous] pour si peu. Comme il y a eu les ventes "avant Noël", les ventes "après Noël", les ventes "avant le Jour de l'An", les ventes "entre Noël et le Jour de l'An", il y aura les ventes "après le Jour de l'An", puis les "ventes de janvier". Ainsi de suite.

Pour ma part, je m'en suis bien tiré. Comme on a réussi à me convaincre que je "me devais à moi-même...", je me suis acheté des bonnes pipes, du tabac, des cigares. J'ai même acheté des vêtements. A ma jeune femme, toujours selon le principe que je "me dois à moi-même", un adorable petit truc que je ne vous décrirai pas...

Jean de Lotainville

Journal de l'An 1978

## Lettres à LA LIBERTÉ

### COUP DE POUCE

Monsieur le Rédacteur,  
Veuillez trouver ci-inclus la somme de dix dollars, "coup de pouce" de la part du Club de Fer-à-Cheval Franco-Manitobain de Saint-Boniface. Longue vie à "notre" journal.

Sincèrement,  
André Comau, président.

Le comité,  
Club de Fer-à-Cheval,  
Franco-Manitobain.

### LA PLAGE ALBERT : QUELQUES PRÉCISIONS

Monsieur le Rédacteur,  
J'ignore ce qui a été dit à la télévision française, dernièrement, au sujet de la plage Albert, mais je crois qu'il est opportun de signaler quelques faits importants dont je suis peut-être le seul à connaître. D'abord j'ai moi-même pris l'initiative d'acheter les 20 acres de la plage Albert qui appartenait alors au médecin coronaire de

Selkirk et dont j'ai oublié le nom. C'était une aubaine, dans les \$2,000.00! Aujourd'hui ce terrain vaut beaucoup plus que \$100,000.00! Ce terrain n'a rien coûté à la paroisse de la Cathédrale, devenue propriétaire. Avec les syndics de la paroisse nous avions un plan pour le développement de cette plage au profit des familles de la paroisse. Cependant j'ai

[suite, page 4]

## LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le jeudi par Presse-Ouest, Limitée, au service des 12,000 foyers du Manitoba français.

Membre de la M.W.N.A. et des Hebdo régionaux.

GÉRANCE: Claude Gagné

RÉDACTION: Rédacteur en chef, Jean-Jacques Le François; journaliste coopérant, Bernard Boquet.

QUALITÉ DE LA LANGUE: Révision des textes et correction des épreuves: Ruhina Dhalla

COMPOSITION TYPOGRAPHIQUE: Diane Gagnon, Thérèse Tremblay

MONTAGE: Gérard Gagné

SERVICE DES ANNONCES COMMERCIALES: Claude Gagné

SECRÉTARIAT: Régina Leclerc, Odette Guyt

Toute correspondance doit être adressée à LA LIBERTÉ, Case postale 96, Saint-Boniface, Manitoba, R2H 3B4. Au téléphone: 247-4823.

L'abonnement annuel coûte: \$15.00

LA LIBERTÉ est imprimée sur les presses de Kingdon Printing (1974) Ltd., 807, rue Erin, Winnipeg, Manitoba R3G 2W2.

Enregistrée comme courrier de deuxième classe: no 0477.

# Plaidoyer pour un meilleur journalisme

Le président de Radio-Canada a prononcé ces jours derniers à Toronto une conférence très stimulante sur la liberté et la responsabilité de la presse, sur la conscience sociale du journalisme dans une société démocratique, conférence assortie de propositions concrètes et de recommandations... préliminaires. Celles-ci, il est vrai, intéressent d'abord l'exercice de la profession d'informateur à la radio-télévision de l'Etat, mais elles rejoignent en définitive l'ensemble de la presse, écrite, parlée et télévisée.

Les propos que tenait M. A.W. Johnson devant l'Empire Club sont d'autant plus significatifs et dignes d'intérêt qu'ils émanent justement du Radio-Canada à l'égard de laquelle les critiques ont été si nombreuses et souvent virulentes depuis un an. Les circonstances parfois difficiles dans lesquelles ce mandarin de la fonction publique a dû assumer son leadership au cours des deux dernières années, les pressions qu'il a subies dans l'accomplissement de son mandat, l'enquête effectuée cet été par le Conseil de la radiotélévision canadienne à la suite des réquisitoires que l'on sait contre l'information au réseau français, les efforts enfin qu'il doit déployer pour tenter d'assu-

rer au maximum l'honnêteté et la rigueur du journalisme sur les ondes, tout cela devait en quelque sorte contraindre M. Johnson et ses collègues de la direction à réfléchir sur la vocation, le sens et les limites d'une profession, peu portée par nature à l'autocritique.

C'est pourquoi cette conférence mérite qu'on s'y arrête, dans l'ensemble du public bien sûr, mais aussi et surtout dans les milieux de presse, ceux du Québec notamment aux prises ces derniers mois avec des problèmes de gestion de l'information, de responsabilités patronales, de conception du journalisme; des problèmes qui ne sont pas étrangers aux conflits de travail paralysant trois grands quotidiens du Québec.

M. Johnson n'avait pas amorcé cette réflexion la semaine dernière. Radio-Canada a pris l'excellente initiative d'organiser sur cette question des colloques auxquels sont conviés des cadres et des journalistes de la maison, de même que des personnalités extérieures. La première de ces réunions, qui avait lieu en Ontario le mois dernier, aura contribué à enrichir cette réflexion. On ne peut que féliciter le président d'avoir ainsi pris la décision de s'attaquer aussi résolument à ce problème difficile de l'information et du journalisme. Il eût sans doute été plus faci-

le de céder à la tentation de l'ignorer pour se borner à défendre le dossier et les performances de Radio-Canada. Saine et courageuse, sa démarche profita à toute la presse du pays.

Au sujet des critiques folsonnantes qui s'élèvent de partout contre les journaux, les médias électroniques et les journalistes, M. Johnson fait très justement observer que les membres de la profession adoptent une attitude trop défensive envers les protestations. Superficiellement, cette réaction est souvent justifiée dans la mesure où ces critiques ne sont pas toujours valables dans leur formulation. On constate en effet que les lecteurs et auditeurs mécontents ont parfois tendance à "poser les mauvaises questions" ou encore à lancer des attaques tellement extrêmes qu'elles provoquent aussitôt de vertes semonces sur la liberté de la presse. Mais, derrière les critiques excessives, maladroites exprimées, inutilement agressives, se dissimulent des inquiétudes parfaitement valables, fréquemment fondées. Si le public se fourvoie à plusieurs occasions dans le procès qu'il intente à la presse, c'est qu'il n'est pas familier avec les règles et les normes qui gouvernent le métier et régissent le fonctionnement des entreprises. Mais ce ne sont pas là des raisons suffisantes pour les déclarer irrecevables. Dans la plupart des cas, les journalistes savent fort bien ce que cherchent à dénoncer les critiques, mais se retranchent volontiers derrière les "complexités" de leur profession pour se disculper.

Ainsi, parce qu'il exige toujours davantage de la presse, parce que celle-ci ne répond pas à toutes ses attentes, le citoyen est enclin à réclamer des contrôles, voire des cadres rigides que l'Etat lui-même pourrait imposer. Il est évident pour qui pratique ce métier que les solutions aux problèmes de l'information ne s'inscrivent pas dans cette voie. Mais il incombe alors au journaliste, d'abord une responsabilité d'autocritique, c'est-à-dire l'abandon de l'assurance, de

l'arrogance et de la complaisance dont il fait souvent preuve, ensuite l'obligation de rechercher des orientations et des solutions nouvelles.

Car, ce que M. Johnson appelle le "journalisme à conscience sociale" l'information honnête, complète et équitable. Et le président de Radio-Canada suggère cinq "orientations valables", les deux premières étant le relèvement du niveau professionnel et la mise en œuvre d'un code de déontologie. En troisième lieu, la presse doit se montrer plus attentive aux doléances du public. La quatrième proposition est le corollaire de la précédente: il faut que le public soit "mieux tenu au courant de notre activité, plus renseigné sur nos politiques et usages afin qu'il puisse plus facilement évaluer nos résultats". M. Johnson suggère enfin que soit généralisé le recours aux conseils de presse, que soit créé "un comité des plaintes en radiodiffusion", comité chargé d'entendre les réclamations des citoyens qui s'estiment lésés par les médias.

Retenons de ce tableau les deux conclusions essentielles: plus de rigueur professionnelle chez les journalistes dans l'exercice de la profession, ce qui implique aussi bien la qualité du travail que les préoccupations d'ordre éthique; une plus grande sensibilisation aux attentes, aux besoins et aux critiques du public.

Songeant plus particulièrement à la radiotélévision, le président de Radio-Canada recommande avec insistance la mise en place d'un "comité des plaintes", une sorte de conseil de presse semblable à ceux qui existent déjà au Québec, en Ontario et en Alberta pour entendre principalement les griefs portés contre la presse écrite. Un tel organisme, dont la portée serait morale en ce sens que ses conclusions ne seraient pas contraignantes, peut jouer un rôle utile dans la mesure où il offre au public une tribune pour faire valoir ses critiques et griefs. Mais les exigences que formule M. Johnson à l'égard du niveau professionnel de la presse et des journalistes sont évidemment prioritaires. Pour autant que ces derniers forment leur métier avec compétence, honnêteté et ce que M. René Lévesque appelait naguère une "certaine modestie", les institutions de surveillance seront moins indispensables.

Parlant de ce conseil de presse qu'il voudrait créer dans le secteur de la presse électronique, M. Johnson précise que cet organisme indépendant examinerait les accusations de "déformations des faits ou de traitement injuste de points de vue ou de personnes". Fort bien. Mais combien de temps mettrait cette prestigieuse institution à entendre et à examiner ces requêtes avant de statuer et de rendre jugement? Plusieurs semaines, des mois peut-être. C'est du moins les délais auxquels les conseils de

presse qui existent déjà nous ont habitués. Il serait du reste difficile de les abréger en raison des enquêtes et des recherches qu'entraînent de telles études en comité.

Il semble que l'on pourrait faire économie d'une lourde et fastidieuse mécanique de surveillance morale si les deux premiers objectifs étaient réalisés, c'est-à-dire le relèvement des normes et des exigences de compétence professionnelle, et la mise en pratique d'une déontologie, inséparable de la qualité professionnelle. De même, pour réaliser ces buts, devient-il impérieux de recruter des cadres dont la compétence est reconnue et qui - la précision n'est pas inutile - ont le pouvoir d'exercer effectivement des responsabilités réelles, donc de veiller à la qualité, à l'honnêteté d'une information complète.

Enfin, si l'on songe plus particulièrement à Radio-Canada, M. Johnson pourrait peut-être envisager d'institutionnaliser le droit de réplique, offert aux personnalités publiques et aux citoyens mis en cause dans les émissions d'information et d'affaires publiques, dans le cadre d'un programme bi-mensuel ou hebdomadaire.

Par sa conférence de Toronto, M. Johnson a inauguré une réflexion, et peut-être même un débat public sur l'information qui seront salutaires au journalisme.

Michel ROY

[Michel Roy est le rédacteur en chef du quotidien montréalais LE DEVOIR]

## COLLOQUE CULTUREL FORMER ET INFORMER

Informier et former, voilà les deux objectifs principaux du 2ème colloque culturel de l'Ouest. Environ 140 personnes dont 80 déléguées des différentes organisations culturelles de l'Ouest canadien, participeront à ce colloque régional du 25 au 29 janvier. La réunion se déroulera à Gimli, Manitoba, sous l'égide du Centre culturel franco-manitobain, de la Commission culturelle de la Saskatchewan, de la Commission culturelle de l'Alberta et enfin du Comité culturel de la fédération des Franco-Colombiens.

Le but du colloque, comme celui qui a eu lieu l'année dernière à la même époque en Saskatchewan, est donc d'informer les gens au niveau des programmes culturels, et si nécessaire de les former. Former, cela veut dire donner les outils pour développer la vie culturelle.



Photo prise à l'arrivée du Premier Ministre Trudeau le 6 décembre au Palais Législatif du Manitoba où l'accueillait le Premier Ministre de la Province, M. Sterling Lyon. La visite de Monsieur Trudeau se situait dans le cadre de conversations qu'il avait entreprises avec les Premiers Ministres des Provinces.

## L'Actualité

### Götterdämmerung

Printemps de 1945. C'est la fin. Chaque nuit, de l'Angleterre, des milliers d'avions de bombardement et d'appareils de chasse se dirigent sur l'Allemagne que les Alliés ont entrepris de démolir presque systématiquement. Des millions de tonnes d'explosifs sont alors déversés sur les grandes villes et les points stratégiques. J'entends encore le vrombissement des moteurs, les vitres vibrer au passage des escadilles qui se succèdent sans interruption. Je n'ai jamais oublié ce soir là, alors que je rêvais, appuyé contre une clôture et observant le ciel. La terre tremblait sous mes pieds au passage, au-dessus de moi, de ces terrifiants oiseaux mécaniques porteurs de mort et de destruction. C'est la fin. Quelques jours plus tard, la puissance nazie est à genoux et demande grâce. A la radio allemande, presque jour et nuit, on joue Wagner. Le fameux *Götterdämmerung* - "Le Crépuscule des dieux"...

Vendredi le 30 décembre 1977. C'est la fin de l'année. Début de soirée. Dehors, il fait noir. Dans le gros bunker gris du boulevard Provencher, à Saint-Boniface, la casemate dont on parle beaucoup depuis quelque temps, on entend de l'anglais - enfin, plus d'anglais que d'habitude. Des personnages, que l'on soupçonne être des représentants du Gouvernement provincial s'affairent, donnent des ordres, s'installent au standard téléphonique, se font expliquer la serrure du coffre-fort, visitent tous les coins de l'immeuble. Un garde en uniforme les accompagne, puis prend position dans le bureau principal, s'y installe pour la nuit. C'est le plus d'activité que l'on a vu au Centre culturel franco-manitobain depuis bien longtemps. Il y a quelque chose d'étrange dans l'atmosphère. On s'y sent un peu plus étranger... Les employés du centre quittent. L'exit-recteur du lieu, en partant, se retourne et déclare: "Nous reviendrons..." Comme disait le général Douglas MacArthur, les Japonais dans le dos, en 1942. Mais c'est fini. Et je pense à la musique lourde de Wagner, à *Götterdämmerung*... au "Crépuscule des dieux"...

Jean-Jacques Le François

Jour de l'An 1978



été nommé curé de la paroisse de Somerset et mes responsabilités au sujet de la plage terminées! Mais pourquoi acheter cette plage? A cet époque très peu de plages au Manitoba avaient été aménagées pour y recevoir les gens qui voulaient s'y établir. Le diocèse de Winnipeg avait établi des facilités à Winnipeg Beach dans ce but, mais il était défendu d'y parler français! M. l'abbé Léo Blais, depuis évêque en sait quelque chose! Il a essayé d'établir un camp pour les Guides et l'Action Catholique à l'ouest du lac Winnipeg et par conséquent dans le diocèse de Winnipeg et Mgr l'Archevêque de Winnipeg lui a refusé toute juridiction, pas de messe etc. C'était une persécution ouverte envers les Canadiens Français! J'ai déjà écrit que les vrais persécuteurs des Canadiens Français n'étaient pas les Anglais protestants! Je dois encore signaler que de fortes pressions ont été faites auprès de Mgr Georges Cabana pour ouvrir la plage Albert aux catholiques de langue anglaise, principalement de la paroisse de Holy Cross! Mais la plage Albert appartenait à la Cathédrale et ça réglait le problème! Je veux encore mentionner que le Club Kiwanis de Saint-Boniface a versé \$4000 pour le développement de la plage Albert; la plupart des membres étaient des paroissiens de la Cathédrale. Je veux encore rappeler que la Société Saint-Jean-Baptiste de Saint-Boniface a donné \$15,000 pour le nettoyage du cimetière de la Cathédrale, l'embellissement des terrains, la plantation d'arbres et tout s'est arrêté net lorsque je suis parti pour Somerset. Ce sont aussi les Dames de Sainte-Anne qui ont pris en charge le service social et le service volontaire. C'est Mme Ragot qui a pris en charge l'Ecole pour les enfants de moins de sept ans (pendant la guerre les marmans travaillaient), située sur la rue Provencher. Et qu'avons-nous maintenant, Les Knights of Columbus, et The Catholic Women Ligue?

Edmond Lavoie, ptre retiré



LISEZ



H.F. Murray

### Rectificatif

Nous regrettons une erreur qui s'est produite dans la dernière édition de LA LIBERTÉ, celle du 22 décembre, section RADIO-CANADA, plus spécifiquement la demipage de CKSB, où l'on a indiqué "Assistant à la traduction: Marc Fabas" alors que l'on aurait dû imprimer: "Assistant à la production: Marc Fabas". Dont acte.

### ON DEMANDE

Un couple âgé de 45 à 60 ans pour le poste de concierge dans un foyer pour personnes âgées. S'adresser au bureau situé au 200, rue Horace, l'après-midi seulement. Tél.: 233-1925.

### L'OFFICE NATIONAL DU FILM RECHERCHE

Si vous possédez dans votre collection personnelle, des documents sonores ou visuels (photos ou films) concernant le Festival de la Bonne Chanson dans les premières années de son existence, ainsi que de toutes autres activités pouvant s'y relier, pouvez-vous en informer l'Office National du Film, qui aimerait les consulter.

No. de téléphone 985-3194

### "SERVICE AUX PIONNIERS"

Le programme "Services aux Pionniers" est destiné à aider les personnes âgées ou malades en les conduisant chez le médecin ou ailleurs, en faisant leurs emplettes, etc. Renseignements: La directrice, Madame V. Tétreault, au 233-3003, entre 9 h. a.m. et 4 h. p.m., du lundi au vendredi.

### AVIS

La direction de l'Ecole de Danses classiques fait savoir à ses élèves que ses cours continuent normalement.

(Madame Geneviève Thompson)

### COURS DE LANGUE ALLEMANDE

Composez S.V.P. le 247-4823  
poste 5009

**Deli's**  
Specialty Meats Ltd.  
PÂTE DE FOIE  
586, rue Des Meurons  
Tél.: 247-7966



### COURS DU SOIR POUR ADULTES (sans crédit)

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

No. de Tél. \_\_\_\_\_ Code Postal \_\_\_\_\_

Choix de cours ☒

Frais payables au Collège Universitaire de Saint-Boniface.  
Date limite pour inscriptions: le 16 janvier  
Pour plus de renseignements contacter Dianne au 233-0210.

#### ☐ I. Français Pratique: (Prof: Guy Lemoine)

Pour adultes qui désirent découvrir et améliorer leurs faiblesses orales ou écrites - Rédaction de paragraphe, exercices structuraux, grammaire, traduction, stylistique comparée.  
Durée: le 31 janvier au 4 avril (tous les mardis)  
2 heures par semaine x 10 semaines Frais \$30.00

#### ☐ II. Grapho-Analyse: (Prof: Raymond Constant)

Introduction à l'art d'analyser les écritures.  
Durée: le 31 janvier au 4 avril (tous les mardis)  
3 heures par semaine x 10 semaines Frais \$40.00

#### ☐ III. Parents Efficaces: (Parent effectiveness training)

Pour parents qui désirent améliorer ou bâtir une communication amicale avec leurs enfants.  
Durée: le 2 février au 23 mars (tous les jeudis)  
3 heures par semaine x 8 semaines Frais \$35.00

#### ☐ IV. Création Littéraire: (Creative writing)

Apprentissage d'un style pour la composition avec appui sur la clarté, l'unité et la logique.  
Durée: le 23 janvier au 29 mars (tous les mercredis)  
3 heures par semaine x 10 semaines Frais \$40.00

#### ☐ V. Photographie:

Comment utiliser sa propre caméra, initiation à la chambre noire.  
Durée: le 23 janvier au 13 mars (tous les lundis)  
3 heures par semaine x 8 semaines Frais \$25.00

Pour vous inscrire, complétez ce formulaire, découpez et postez

à: Dianne Bourbonnais  
200 avenue de la Cathédrale  
St-Boniface, Manitoba  
R2H 0H7

# C'EST LE TEMPS DE PARLER

Audiences publiques au  
Holiday Inn, centre-ville  
de Winnipeg, les jeudi et  
vendredi 12 et 13 janvier, 1978.



Co-présidents: Jean-Luc Pepin et John Roberts

Jeu 12 janvier et vendredi 13 janvier

- Interventions des organismes de 9h à 17h30.

Le public est invité à y assister.

Jeu 12 janvier

- AUDIENCES PUBLIQUES 19h30 à 22h. Le public est invité à y participer.

La Commission écoutera les associations et les individus désireux de proposer des solutions pour créer un Canada meilleur.

Les citoyens qui veulent soumettre leurs opinions à la Commission mais qui ne peuvent pas assister aux audiences peuvent le faire en écrivant à:

La Commission de l'unité canadienne  
Case postale 14000, Winnipeg, Man. R3C 3M2

La Commission tiendra compte de toutes les opinions avant de présenter ses recommandations au gouvernement du Canada.

COMMISSION DE  
L'UNITÉ CANADIENNE





# Pour faire une froide sauge

"Pour faire une froide sauge, prenez votre pouaille et mettez par quartiers; et la mettez cuire en eau avec du sel, puis la mettez refroidir; puis broyez gingembre, fleur de canelle, graine, girofle, et broyez du pain trempé en l'eau des poudres, percil le plus, sauge et un peu de safran en la verdure pour estre vertigay, et les coulez par l'estamine, (et aucuns y coulent des moyeux d'oeufs durs) et défilées de bon vinaigre; et icelles défilées, mettez sur votre pouaille, et avec et par-dessus icelle pouaille mettez des oeufs durs par quartiers et gettez votre sauce pardessus tout."

C'est ainsi que se présentait une recette au Moyen Âge et, si l'on en juge par le Gargantua de Rabelais, les plaisirs de la table étaient, dès cette époque, fort appréciés. La cuisine médiévale, toutefois, est encore mal connue de nos jours même si elle jouit depuis quelques années d'un regain d'intérêt. Que ce soit en Grande-Bretagne ou en Amérique du nord, dans les milieux académiques ou autres, on organise de plus en plus souvent des "festins" médiévaux. Mais il n'y a jamais eu, jusqu'à présent, de livre de cuisine destiné à ceux qui ne sont pas à la fois médiévistes et cordons-bleus.

Les éditions de l'Aurore viennent de combler cette lacune en publiant sous le titre de *Pain, vin et venison*, une adaptation française de *Plenty Delit, Medieval Cookery for Modern Cooks*. Les auteurs, Constance B. Hieatt et Sharon Butler, nous présentent un recueil de lecture fascinante en même temps que des recettes amusantes à essayer.

Ce qui fait l'intérêt de cet ouvrage, c'est que les recettes sélectionnées sont données en premier lieu dans leur forme originale, puis "traduites" en langage moderne et adaptées aux produits de la cuisine du XXe siècle. Le lecteur qui recherche l'authenticité peut ainsi comparer et juger l'exactitude des adaptations. Les recettes sont souvent accompagnées de commentaires utiles ou nécessaires et ont toutes été essayées.

Le chapitre d'introduction est particulièrement intéressant en ce qu'il tente de démythifier quelques-unes des conceptions erronées que l'on se fait de l'alimentation médiévale. La majorité de ceux qui ont écrit sur ce sujet ont laissé entendre qu'au Moyen Âge on préférait les mets riches et épicés, préparés avec des sauces exotiques, et que les aliments simples, surtout les légumes et les salades étaient réservés aux pauvres. Ces affirmations, ainsi que d'autres du même ordre, se révèlent tout à fait inexactes", écrivent les auteurs.

Si l'on examine des menus authentiques de l'époque, on se rend compte qu'il y a bien peu de mets riches apprêtés avec des sauces exotiques. Les banquets les plus fastueux - dont Constance Hieatt et Sharon Butler donnent quelques exemples - comptaient plus de rôtis et de viandes bouillies au naturel, servis avec de simples "potages" de légumes, que de mets de fantasia.

*Pain, vin et venison*, traduit et adapté par Branda Thoon, professeur-adjoint au département de linguistique et de philosophie de l'université de Montréal, contient des recettes de soupes et potages, entrées, poisson, rostes de char, potages lians, desserts, le tout suivi d'une bibliographie et d'un glossaire.

Inusité et fascinant, ce livre constitue un cadeau original à offrir à qui s'intéresse aux plaisirs de la table.

De plus en plus nombreux sont les amateurs de vin au Québec. Pour les guider dans cette initiative, signalons *Le petit livre du vin*, par André Arnoldi. Il s'agit d'un petit livre modeste, comme le titre l'indique, mais pratique et très bien fait qui fournit une information claire et complète sur la fabrication du vin, la lecture des étiquettes, le "comment faire" pour se constituer une cave à vin à peu de frais, la conservation et la dégustation du vin. L'ouvrage, abondamment illustré en noir et blanc, est de consultation facile et de lecture agréable. Sans manquer de professionnalisme, l'auteur ne s'embarrasse pas de grands mots trop savants. Autre côté intéressant de ce livre: le prix à \$5.00, représente un bon placement.

Entre deux vins, par Pierre Pétel, adopte un tout autre ton. Dans ce petit ouvrage de moins de cent pages, à couverture cartonnée, l'auteur qui a déjà à son crédit plusieurs autres livres sur le vin, fait ici état, sous une forme romancée, de ses rencontres au fil des années avec des négociants, maîtres de chais et vigneronnes des plus grands vignobles du monde. Avec humour et fantaisie - peut-être avec un bain de préntion, diront les malins - il accueille toutes ces personnalités à



un fastueux banquet dans un château imaginaire fin XVIIIe. Cette mise en scène donne lieu à des conversations intéressantes et informatives sur les vins. Le prix est le double du premier ouvrage déjà mentionné, soit \$9.95.

A ceux qui voudraient rafraîchir leur répertoire de cuisine quotidienne, signalons le dernier-né de Juliette Huot qui a déjà publié trois best-sellers: En cuisinant de 5 à 6, Recettes au blender et Les recettes de Juliette. Celui-ci, qui a pour titre *La bonne table*, est le plus volumineux de tous. Présenté avec soin, il vous propose plus de trois cents plats dont plusieurs sortent des sentiers battus: les foies de poulet au gingembre, le rôti de veau aux saisis, les tranches de langue farcies, la salade aux crevettes et aux fraises, la choucroute gratinée n'en sont que quelques exemples. Vous y trouverez, de plus, des suggestions de cocktails savamment mélangés, de canapés et quelques menus pour buffets froids.

Dans la même veine, mentionnons les *Recettes de la brasserie La mère Clavel*, en collaboration avec son chef Léo Godon. A ses spécialités, l'auteur a joint des recettes qui ne figurent pas habituellement au menu d'une brasserie.

Comme cadeau un peu spécial, signalons un beau livre, plus luxueux, de présentation élégante, portant pour titre *Les grandes dames de la cuisine*, par Madeleine Peter. Ces dames, cuisinières dans les grands restaurants de France, ont livré à l'auteur des fiches-cuisine de la revue "Elle", leurs propos et leurs recettes. Celles-ci sont traduites dans un langage clair, n'omettant aucun détail dans le déroulement de leur exécution, ce qui les met à la portée des novices et des cuisiniers timorés. C'est un recueil intéressant à avoir dans sa bibliothèque.

Un dernier titre qui s'adresse à un public plus restreint, ce qui ne lui enlève en rien de son intérêt: *La cuisine macrobiotique*, par Irma Doria. Avouant notre ignorance du sujet, tout ce que nous pouvons en dire, c'est que ce livre semble bien fait.

Et pour finir, un rappel: le premier livre de recettes publié par l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec, *Vers une nouvelle cuisine québécoise*, dont nous avons déjà parlé. Publié par l'Éditeur officiel du Québec, le livre est en vente dans toutes les bonnes librairies. S'il n'est pas disponible dans votre région, demandez qu'on le fasse venir.

(René Rowan, dans LE DEVOIR)

*Pain, vin et venison*, par Constance B. Hieatt et Sharon Butler, les éditions l'Aurore, 134 pages, \$15.00.

*Le petit livre du vin*, par André Arnoldi, les Éditions de l'homme, 22 pages, \$5.00.

*Entre deux vins*, par Pierre Pétel, Éditions du jour, 91 pages, \$9.95.

*La bonne table*, par Juliette Huot, Les Éditions de l'homme, 334 pages, \$10.00.

*Recettes de la brasserie La mère Clavel*, par Léo Godon, Les Éditions de l'homme, 127 pages, \$4.00.

*Grandes dames de la cuisine*, par Madeleine Peter, Robert Laffont, 319 pages, \$20.10.

*La cuisine macrobiotique*, par Irma Doria, Éditions de Vicchi, 169 pages, \$8.35.

*Vers une nouvelle cuisine québécoise*, par l'I.T.H.Q., l'Éditeur officiel du Québec, 204 pages, \$9.95.

de ci,  
de ça...



UNE CERTAINE IDÉE DU JOURNALISME. Pour des raisons économiques, patronales, syndicales, pour des raisons de féroce concurrence, parce que la technologie a depuis quelques années bouleversé les techniques de l'imprimerie en les rendant plus coûteuses le journalisme des quotidiens à grande circulation éprouve aujourd'hui des malaises qui conduisent à des grèves et à des mises à pied comme on en connaissait peu autrefois. Les causes de ces malaises sont multiples et je ne les analyserai pas ici pour l'instant. Un fait est certain, nous ne retrouverons plus comme autrefois le métier de journaliste exercé sans tension, et un peu à la bohème. L'expression longtemps appliquée aux journalistes et qui voulait qu'il fassent des "hâineurs salariés" n'est déjà plus que du passé, du folklore.

Au temps où les journaux se situaient sur un plan quasi artisanal, où les journalistes n'étaient pas syndiqués, et que les grandes corporations ou entreprises de presse n'avaient pas mis la main sur plusieurs grands journaux, la bohème pouvait fleurir dans le métier. Au temps où les journalistes travaillaient par pur goût du métier et ne comptaient pas leurs heures à l'horloge même si la rémunération était plutôt mince, d'excellents journaux étaient quand même publiés avec toutes les nouvelles et tous les commentaires.

Cela c'est du rétro. Aujourd'hui le journalisme de grand quotidien dans les centres urbains est devenu une industrie où patron et employé courent leurs risques. Le journalisme a évolué comme tout autre secteur. Le rendement, la "productivité" on dit en industrie sont primordiaux sous la férule du monde des affaires. Or un journal est maintenant une affaire avant d'être une communication de faits, d'idées, et de littérature. En fait, les grands quotidiens répondent à la définition d'un certain journalisme, soit de la réclame entourée de prose. Et souvent beaucoup de réclames avant la prose.

Le véritable journalisme s'est réfugié aujourd'hui dans certains hebdomas de qualité où la pensée prime la piasse.

(Dans LE BIEN PUBLIC, Trois-Rivières)

AU TRIBUNAL.- Interrogé, le témoin a répondu de manière très affirmative: NON.

LE PRIX DE L'ESSENCE.- Préparez-vous à bientôt payer un dollar le gallon d'essence.

LES ÉLECTIONS.- Le ministre des Affaires des anciens combattants, M. Daniel J. MacDonald a laissé entendre ces jours-ci que le premier ministre, M. Trudeau, pourrait appeler les électeurs aux urnes à l'automne de l'an prochain. A ce moment, d'expliquer M. MacDonald, les Canadiens auront appris à accepter leurs responsabilités, à s'accepter les uns les autres et le Canada aura amélioré ses relations commerciales avec les autres nations.

LE BON VIN M'ENDORT... Le prix des vins importés de France est, en bien des cas, moins élevé au Manitoba qu'au Québec et en Ontario. Un Beaujolais (F. Chauvenet), par exemple, qui se vend ici \$4.45, coûte \$6.00 en Ontario, et \$5.25 au Québec. Le Champagne Mumm Extra Dry, qui se vend ici \$10.45 la bouteille, se vend \$14.40 en Ontario, et \$13.55 au Québec.

LE DRAPEAU DU QUÉBEC.- Le gouvernement québécois a décrété que dorénavant, le fleurdelisé flottera sur tous les édifices du gouvernement.

UN PEU TARD.- Sur le point de mourir, il s'aperçut qu'il n'avait jamais été bien vivant.

POUR VOUS REMONTER LE MORAL.- Il faut que les choses aillent plus mal avant qu'elles aillent mieux. La nuit n'a jamais été si sombre qu'à l'approche de l'aurore. Après la pluie, le beau temps.

BILINGUISME.- Expression courante ici: "Parfait bilingue". C'est-à-dire baragouiner l'anglais et le français, mais ni l'une ni l'autre de ces deux langues correctement.

ÉCHANGE.- Cette semaine, le rédacteur en chef et Jean de Lotainville ont convenu d'échanger des chroniques. Le premier a rédigé l'ACTUALITÉ, l'autre un billet. Voir, pages 2 et 3.

VOIR, PAGE 7



fédération provinciale des comités de parents

Au service de tous les comités de parents intéressés au développement et à l'épanouissement de l'éducation française.

340, boulevard Provencher  
Saint-Boniface

PIERRE LAURENCELLE  
Directeur général

TEL: 247-9686  
RES: 256-1341

# LE CASSE-NOISETTE du Royal Winnipeg Ballet

Geneviève Thompson



BONNIE WYCKOFF, du Royal Winnipeg Ballet, dans LA SUITE CASSE-NOISETTE.

Le chorégraphe John Neumeier a repris ce vieux conte de fée qu'est Casse-Noisette et l'a modernisé avec succès sur la musique traditionnelle de Tchaïkovsky. Maria la petite fille et les cadets militaires l'ont la joie des enfants, ils s'amusent bien car ils comprennent l'histoire mais on n'entend pas ces cris d'émervèlement qui saluent le Casse-Noisette traditionnel avec ses fées, ses flocons de neige, ses souris et sa magie. C'est toujours un plaisir subtil pour les danseurs et les parents dans la salle lorsque les enfants prennent le parti de Casse-Noisette dans sa bataille-férocité avec le roi des souris. Que d'émotions ressenties avant le voyage enchanté! Les chœurs et des aïeux prouvent l'admiration ressentie (pas seulement des enfants croyez-moi). Mais tout ceci manque dans le Casse-Noisette moderne: c'est un ballet d'adultes où l'on emmène les enfants parce que l'héroïne est une enfant. Fort heureusement Bonnie Wyckoff est une Maria convaincante de fraîcheur et de jeunesse, de naïveté enfantine, elle joint à ce talent d'actrice la grâce d'une grande danseuse. Marina Eglevsky, Maria dans la seconde distribution, est elle aussi une grande actrice mais sa danse est lourde et n'exprime pas la joyeuse légèreté de la petite Maria qui découvre le monde merveilleux de la danse comme la gracieuse et fine Bonnie sait le faire.

Je regrette qu'on n'ait pas donné à Bonnie Wyckoff comme partenaire Evelyn Hart dans le rôle de Louisa, la sœur de Maria. Quel plaisir cela aurait été pour les spectateurs de voir deux grandes danseuses qui se complèteraient si bien. Evelyn avec sa finesse éthérée, sa grâce innée du mouvement dépeint de façon vibrante la ballerine enlevée, auréolée de mystère du Hoftheater. Surtout avec David Moroni dans Drosselmeier. David est incontestablement maître du rôle. Eric Horenshtein qui danse Drosselmeier dans la seconde distribution fait son travail correctement mais manque de chaleur, d'étoffe. David Moroni empile le succès, c'est vraiment le Maître du Ballet et lorsqu'il danse avec Louisa - Evelyn Hart - c'est un ravissement.

Il est vraiment dommage que le Ballet Royal de Winnipeg ne puisse pas fournir un premier danseur de classe comme partenaire pour Bon-

nie et Evelyn, surtout après nous avoir montré lors de la saison dernière avec Gary Norman ce qu'un danseur noble doit être. Les danseurs font de leur mieux et certains font des progrès déconcertants mais dans l'ensemble ils manquent d'assurance, de précision, en bref de panache.

Le ballet n'en est pas moins un plaisir coloré pour les yeux et l'orchestre symphonique de Winnipeg mérite des applaudissements chaleureux. Il faut dire aussi que le corps de ballet - dix élèves du programme professionnel que dirige David Moroni - se sont fort bien acquittés de leur tâche; elles ont déjà cette touche de danseuses chevronnées. Je me demande ce que John Neumeier dirait s'il voyait tous les changements qui sont apportés d'année en année à sa chorégraphie originale, mais comme les spectateurs n'y perdent rien Casse-Noisette reste le spectacle favori, à revoir l'an prochain.



L'Union Nationale Française remercie sincèrement tous les membres et amis qui ont participé d'une façon ou d'une autre au succès de l'Arbre de Noël qui a eu lieu le dimanche 12 décembre. Tous, enfants et grands, repartiront avec le sourire, certains plus que d'autres grâce au tirage de la tombola mais malheureusement, tous n'ont pu gagner. Les heureux furent: 1er Prix: A. Desmottes, 2ème Prix: M. Fher de Morden, 3ème Prix: Mme Latourelle, 4ème Prix: Daniel Louer, 5ème Prix: Daniel L'Heureux. A tous, merci de votre collaboration. N'oubliez pas samedi le 7 janvier à 20h, Grand Bal des Rois, la galette sera de la partie. Si vous voulez être Reine ou Roi de l'UNF, venez vous distraire au 541 rue Giroux. BONNE ANNÉE!

C. PÉRISSE

**VENTE !!!  
50 VERGES  
DE DENTELLE  
SEULEMENT \$2.25**

EN PLUS: 50 BOUTONS décoratifs GRATUITS  
Et vous COMMANDEZ MAINTENANT Modèles et motifs ravissants, de tons magnifiques. PLEINE LARGUEUR aussi! Pour TOUTES vos bordures décoratives. Envoyé direct du fabricant. AJOUTEZ: Taxe de poste et manutention REMBOURSABLE, à moins d'entière satisfaction. Acceptons chèque, mandat, argent.

INTERNATIONAL SALES CO.,  
BOITE 280, SUCCURSALE COTE-DES-NEIGES,  
MONTREAL, QUEBEC

SERVICE - MAISON DE CONFIANCE



Pontres  
Poteaux  
Bois de charpente  
Produits asphaltés

Contreplaqué  
Panneaux à murs  
Produits créosotes

portes et châssis

Adressez-vous en français à:  
**ROGER PERRIN ou GERRY CHOISELAT**  
625, rue Marion, Winnipeg, Man. R2K 0K3  
Au téléphone: 233-7121

L'HEUREUSE GAGNANTE DU GRAND TIRAGE DE LA  
CAISSE POPULAIRE DE SAINT-BONIFACE LIMITÉE

MLLE GEORGINA LABELLE



Le président, M. Gérard Dorge, tire le billet gagnant sous l'œil de M. Georges Pictou, de l'Etude Forest, Guénette, Chaput & Cléau (centre), et le gérant de la succursale, M. Richard Maynard (à droite). Le tirage eut lieu à 5 h., vendredi le 16 décembre, au bureau de la succursale située au 680, chemin Elizabeth.



Une photo représente toujours  
les plus agréables souvenirs

Profitez des taux exceptionnels pour toute occasion:  
mariages, groupes, passeports. Composez 233-2207.

STEPHEN KHAN PHOTOGRAPHY  
55, avenue Rosemarie, Saint-Vital

CES-FUNÉRAILLES-COLLATION DES GRADES  
CORSAGES-CARTES DE SOUHAITS  
PANIER DE FRUITS



**PARK  
FLORIST**

400, avenue Taché  
(en face de l'hôpital  
de Saint-Boniface)

\* Fleurs envoyées partout dans le monde

Lucille et Yvonne Boulet

Tél.: 247-3891



du 12 au 19 février 78

**LE FESTIVAL DU VOYAGEUR**

219, boul. Provencher  
C.P. 10 Saint-Boniface R2H 3R5  
Téléphone: 233-3480

SAVIEZ-VOUS QUE...

Le Voyageur Officiel du Festival 1978 sera, une fois de plus, Lucien Loiseau. En acceptant ce poste très important, Lucien devait l'ambassadeur premier de notre fête. Il lui incombe de personifier l'entraide et la bonhomie du voyageur d'antan, et, préchant par l'exemple, de transmettre cette joie de vivre à tous les participants au Festival du Voyageur.

Tout comme le temps des fêtes voit apparaître plus d'un Père Noël, le temps du Festival verra sans doute plus d'un "Voyageur". Certains ne seront en évidence que pour la durée d'une soirée aux Réals tandis que d'autres se manifesteront pendant plus d'un mois.

Ainsi, les parents des enfants des écoles élémentaires et secondaires ne devront pas être surpris si, du 9 janvier au 19 février, leurs petits leur racontent, tout émerveillés, de ces vrais "Voyageurs" ont visité leur école.

Il s'agira des membres de l'une de nos troupes de Voyageurs, soit française, soit bilingue, qui feront la tournée de plus de 150 écoles au cours de ces six semaines. Vêtus de costumes authentiques, ils plongeront les élèves dans l'époque des voyageurs pendant 45 minutes. Ce tour de force sera exécuté à l'aide de diapositives, musique, chansons et histoires centrées sur ces héros et sur la traite des fourrures. Le tout constituera un répertoire bien poli qui, à l'usage des élèves s'amusant ferme, apportera une bonne bouchée d'histoire et de culture à tous les spectateurs.

Cette entreprise de grande envergure s'accorde bien avec le but du Festival du Voyageur, soit d'instruire tout en divertissant.

# Trop petit pour survivre

Cette vérité qui découle du système capitaliste exclut de la course tout ceux qui ne sont pas nantis. Il suffit de constater l'impossibilité d'établissement du jeune cultivateur qui, bien qu'ayant les qualifications techniques se voit refuser les crédits, parce qu'il ne peut offrir les garanties financières. Par contre, si envers et contre tous il a réussi à percer, on sera alors prêt à le financer, sachant très bien qu'il sera lié par son propre capita. S'il manque son coup, l'institution s'enrichira de sa faillite.

Sans prétendre que le premier venu devrait pouvoir obtenir les capitaux néces-

saires à ses projets, il faut quand même constater que rares sont les institutions financières qui considèrent le travail et l'initiative personnelle comme une garantie.

Cette philosophie étant celle du présent gouvernement, ce dernier n'hésite pas, en cette période d'austérité que nous traversons, à couper tout ce qui semble lui être permis. Des coupures de 25% sont déjà prévues dans la fonction publique agricole, et le sort des producteurs, selon les paroles de monsieur Lyon, est confié à la providence.

Cette façon de régler les

problèmes est certainement des plus habiles. Etant élu pour 4 ans, le présent gouvernement préfère imposer des restrictions à outrance dès le début de son mandat, se réservant ainsi la possibilité de desserrer l'étreinte si la situation économique s'améliore. Si la croissance économique canadienne continue de faiblir, ce gouvernement sera reconnu comme un héros qui a eu le courage d'imposer des restrictions pour le bien de tous.

Dans ce sens, le gouvernement a pris une décision qui, si elle est maintenue pourrait avoir des répercussions plus étendues que

prévu, l'ont récemment, une aide de 6 millions de dollars était refusée par la province à la coopérative "Coop-Implement". M. Lyon alléguant que le risque était trop grand pour les contribuables. Sans nier qu'il y a un risque à financer le maintien de cette coopérative canadienne, il faut quand même savoir que Coop-Implement" manufacture de très bonnes machines, qu'il est à peu près le seul manufacturier canadien à faire concurrence aux producteurs étrangers et que d'autre part, les prix et les services offerts par cette coopérative sont très avantageux.

En raison d'une baisse des ventes en 77 de l'ordre de 30%, "Coop-Implement" se retrouve dans une situation où cette firme est trop petite pour survivre à la concurrence, tant sur le marché intérieur qu'à l'étranger. Le Manitoba doit-il donc abandonner cette industrie?... Si oui, des centaines d'employés seront sans emploi, quelque 10 millions de dollars que cette firme dépensait dans la province pour s'approvisionner en matériaux bruts seront soufflés à la croissance de l'économie provinciale. Les cultivateurs peuvent s'attendre à ce que les prix des machines agricoles augmentent, puisqu'il n'y aura plus de concurrence canadienne.

Cette perspective qui affecterait tous l'Ouest n'est pas sans inquiéter les gouvernements des provinces voisines, mais peuvent-ils vraiment aider une industrie dont le siège est au Manitoba quand le gouvernement de la province s'en désintéresse?

Dans la loi de la jungle, rares sont les espèces qui s'entre-tuent pour le plaisir de le faire. Dans le monde politique on dévore souvent pour ne pas être dévoré.



de ci,  
de ça...

VÉRITÉ.- Dans le royaume des aveugles, les borgnes sont rois...

DU CÔTÉ DES ILLETTRÉS.- Selon le professeur John Cairns, de l'Université de Guelph, en Ontario, neuf millions de Canadiens, ou trente-sept pour cent de la population du Canada, possèdent moins d'une neuvième d'année et sont illettrés. Selon le professeur, dans la société technicienne, il faut à l'individu plus des huit années scolaires élémentaires que nous savons. Quand aux groupes d'illettrés, toujours selon le professeur, ils apparaissent comme ceci: chez les personnes de 85 ans et plus, 61 pour cent; dans le groupe d'âge de 15 à 19 ans, 22 pour cent; dans le groupe d'âge de 20 à 24 ans, 14 pour cent.

LES PRÊTS FÉDÉRAUX AUX ÉTUDIANTS.- Le secrétaire d'Etat, M. John Roberts, annonçait récemment que son ministère se chargerait, à compter du 1er décembre dernier, du programme fédéral de prêts aux étudiants qui relevait jusque là, et depuis sa création en 1964, du ministère des Finances. Le programme, dont ont bénéficié plus de 850.000 étudiants, demeurera soumis à la loi adoptée au mois d'août 1964.

LE CHAMPAGNE.- La Société des alcools du Québec (SAQ) continuera à respecter l'appellation d'origine des vins de France et, pour la protection du consommateur, ne vendra pas de vin canadien appelé "champagne". On sait que le ministre des Affaires extérieures, M. Don Jamieson, avait annoncé le mois dernier que le Canada abrogeait un traité commercial le liant avec la France depuis 1933 pour la protection mutuelle, notamment des appellations d'origine des biens produits dans l'un ou



l'autre des deux pays. Cette décision affecte particulièrement les fabricants français de champagne, à l'origine de poursuites judiciaires contre la société ontarienne Chateau-Gai Wines qui qualifiait ses mousses de "champagne". Du "champagne canadien"... Mais êtes-vous malade? Vous voulez vous rendre malade?...

PRUDENCE.- La maison ne fait crédit qu'aux clients de soixante-dix ans, accompagnés de leurs grands-parents...

CIEL!- Un gendarme demandant à monsieur le curé qui vient de griller en vélo le feu rouge: -Vous ne voyez pas que vous risquez votre vie? -Que voulez-vous, répond le curé, le Bon Dieu est avec moi. -Vous ne croyez pas que vous aggravez votre cas? reprend le gendarme. On ne doit pas être deux sur un vélo...

PAROLE D'HONNEUR.- Un marchand de corsets proclame: Je soutiens les faibles, je réduis les forts, et je ramène les égarés.

AGRANDISSEMENT.- Une boutique parisienne spécialisée pour futures mamans, qui s'agrandit, annonce: Nous prenons de l'extension comme notre aimable clientèle.



## Le "coup de pouce"

Le "coup de pouce"  
LA LIBERTÉ  
C.P. 96, Saint-Boniface  
Manitoba R2H 3B4

Je vous adresse \$..... comme abonnement de soutien à LA LIBERTÉ.

NOM .....

ADRESSE .....

Mme Juliette Paul  
M. et Mme Guy Mulaire  
Noël Roy  
René Bazin  
Richard Désilets  
J.R. Cameron  
Arthur Dubois  
M. Wm. English  
Mor A. Decosse

Saint-Boniface  
Saint-Boniface  
Aubigny  
Notre-Dame-de-Laurodes  
Elle  
Saint-Norbert  
Saint-Malo  
Winnipeg  
Saint-Boniface  
Mlle Cora Gagnon  
Louise et Henri Roch  
Alphonse Michaud  
Mme Rose-A. Michaud  
Mme Irma Gauthier  
G.-Lucien Rivard  
Mme A. Lambert  
A.-R. Proteau  
Mme A. Cardinal

Saint-Boniface  
Saint-Boniface  
Saint-Vital  
La Broquerie  
Winnipeg  
Saint-Boniface  
Saint-Boniface  
Winnipeg

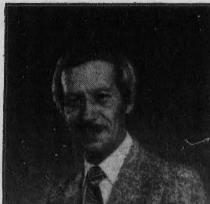
## GRANDE VENTE du 5 au 14 janvier

**Terry Balkan** CHEV OLDS LTD.

Au Centre des Congrès

Lundi au samedi de 9 a.m. à 11 p.m.  
Dimanche de 9h a.m. à 6h p.m.

Adressez-vous à



Jacques Molicaud  
Tél.: 943-9381

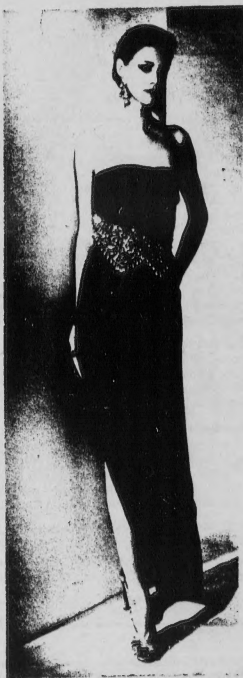
CHEVROLET • OLDSMOBILE • CHEVROLET TRUCKS  
CHEVELLE • CAMARO • CHEVY NOVA • OMEGA  
• MONTE CARLO • CUTLASS • MONZA 2 + 2



JEAN-CHARLES POIRIER  
Planification d'assurance,  
personnelle et d'affaires

Bur.: 942-6311 — Rés.: 257-2166

VIE, SANTÉ, INCAPACITÉ, ASSURANCE  
DE GROUPE, RÉGIME DE PENSIONS



Pour les grands soirs....



À VOIR

Quand on parle de la Rivière Rouge, on associe immédiatement le mot Métis. Et quant on précise "écho de la Rivière Rouge", on commence à rêver à cette musique dominée par le violon, qui crée une ambiance si particulière. Il circule alors comme un courant électrique qui tout naturellement incite à la danse. Et la gigue commence.

Cette atmosphère bien propre aux soirées métisses, le réalisateur Marcel Collet a réussi à la capter, tout au long de 4 émissions intitulées: "Echos de la Rivière Rouge". Le fil conducteur est bien entendu, le violon. Et puis on raconte des histoires souvent drôles, on chante des chansons comme "Je suis Métis, je suis orgueilleux d'appartenir à cette nation". Bien sûr on mange, on joue aux cartes. Marcel Collet a misé au maximum sur la spontanéité des participants.

Ainsi le résultat obtenu n'est-il pas artificiel. Certains seront toutefois tentés de penser que cette veillée des Métis de la Rivière Rouge a été montée de toute pièce, qu'elle ne correspond plus à aucune réalité. Faux, répondent réalisateurs et interprètes en coeur. Henri Létourneau, que les lecteurs de LA LIBERTÉ connaissent bien, assure que tout est authentique. Marcel Collet précise de son côté: "Malheureusement les soirées métisses, rythmées au son électrisant du violon, sont en perte de vitesse".

Si vous aimez le son particulier des violons de la Rivière Rouge, alors laissez-vous prendre par l'ambiance de ces émissions qui s'adressent à tous les Manitobains. Et peut-être que chez vous, confortablement calés dans un fauteuil, vous vous surprendrez à battre la mesure avec vos pieds. Qui sait si vous n'avez pas "ça" aussi dans le sang.

Les quatre émissions seront diffusées les 9, 16, 23 et 30 janvier 1978 à 19h30 à CBWFT - Canal 3, 10 au câble.

B.B.

## LE VIOLON ÉLECTRIQUE



## Avis Public

Ottawa, le 23 décembre 1977

### TROISIÈME PARTIE

VANCOUVER (COLOMBIE-BRITANNIQUE)

LE 23 FÉVRIER 1978, 9h00

Le conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes tiendra une audience publique à compter du 23 février 1978, à l'Hôtel Hyatt Regency, 655, rue Burrard, Vancouver (Colombie-Britannique) afin d'étudier ce qui suit:

**RADIO OB LTD., 930, AVENUE PORTAGE, WINNIPEG (MANITOBA). R3G 0P8**

Winnipeg (Manitoba) - 771764800

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de CJOB Winnipeg (Manitoba) comme suit:

#### Données techniques:

	Actuelles	Projetées
Fréquence	680 kHz	Inchangée
Puissance	10,000 watts	50,000 watts de jour
	2,500 watts	25,000 watts de nuit

- changer l'emplacement de l'antenne.

Endroit où l'on peut examiner la demande:

930, avenue Portage  
Winnipeg (Manitoba)

#### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

##### Comment intervenir

Quiconque désire formuler des commentaires à propos d'une demande peut présenter une intervention écrite. Cette intervention doit comporter un exposé clair et succinct des faits et des motifs pour lesquels l'intervenant appuie la demande, s'y oppose ou propose de la modifier. L'intervenant doit aussi indiquer s'il désire comparaître à l'audience.

Date d'échéance pour la réception des interventions: le 3 février 1978.

Les interventions doivent être envoyées par courrier recommandé ou par messenger au requérant et au CRTC avec preuve de signification.

##### Examen des demandes

A l'adresse locale indiquée dans l'avis et au Conseil, 100, rue Metcalfe, pièce 1601, Ottawa (Ontario), ou au bureau régional de Vancouver, 1860-1050 ouest, rue Pender, Vancouver (Colombie-Britannique).

##### Règles de procédure

On peut obtenir de plus amples informations en se procurant une copie des Règles de procédure, disponible au coût de 35 cents au: Centre d'édition, Centre d'imprimerie, Imprimerie et édition, Ministère des Approvisionnements et Services, 270, rue Albert, Ottawa (Ontario).

Information: Écrire au Conseil ou téléphoner à 613-996-2294 ou 992-6240.

Lise Oulmet  
Secrétaire générale

CRTC - Avis public 1977-168

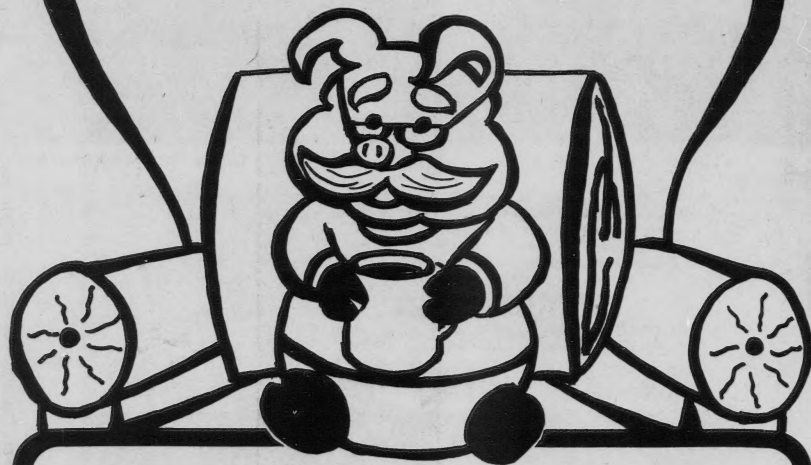


LES GRANDES TOILETTES. COURRÈGES. — Robe en paillettes or, décollé et manches en lapin blanc, sac assorti. Robe en organza garni de gouttes blanches et or. [Jour de France]



Conseil de la radiodiffusion Canadian Radio-television  
et des télécommunications and Telecommunications  
canadiennes Commission

**Profitez-en  
Plan Enregistré  
d'Épargne Retraite  
— un plan de vie  
À ta Caisse Populaire**



**LES CAISSES POPULAIRES  
DU MANITOBA**

# **EN DIRECT**



**échos de la rivière rouge** • le lundi 19h30  
(à partir du 9 janvier)

**DES PRODUCTIONS LOCALES:  
EN VOULEZ-VOUS? EN VOILÀ!.....**

**PROGRAMME**  
**de CKSB et de CBWF**  
Semaine du 7 au 13 janvier 1978

## PÂTES ET PAPIERS, RIVIÈRES ET LACS LUNDI À 19h00



Maurice Arpin

A l'occasion de la récente ouverture d'un réémetteur à KENORA, nous vous présenterons, LUNDI À 19h00, une émission spéciale intitulée

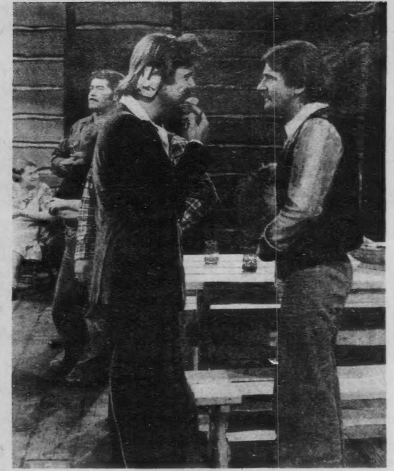
**PÂTES ET PAPIERS, RIVIÈRES ET LACS**  
réalisée par Maurice Arpin et  
animée par Denis Chagnon.

L'équipe de CBWFT s'est rendue sur place afin de rencontrer quelques franco-ontariens, connaître leurs activités professionnelles et sociales, et également savoir ce que représente pour eux l'arrivée de la télévision française.

## ÉCHOS DE LA RIVIÈRE ROUGE

série de 4 émissions consacrée aux Métis franco-manitobains. Réalisation: Marcel Collet.

### GRANDE PREMIÈRE LUNDI À 19h30 "LA FAMILLE"



Gilles Paquin et Marcel Collet

La famille c'est l'élément de base chez les Métis franco-Manitobains. Autour du grand-père et de la grand-mère, les enfants et les petits-enfants vivent pleinement la réalité métisse. Non seulement on mange, on se raconte les menus faits de la vie quotidienne, mais aussi on danse la gigue aux sons du violon.....

### ENTREZ DANS LA DANSE... SOYEZ DES NÔTRES, LUNDI À 19h30



### dimanche à 19h

Trois interviews:

- 1- avec Gérald Turenne, directeur et Guy Savoie Président, sur la situation financière du Festival du Voyageur et les nouvelles activités prévues.
- 2- Denis Chagnon s'entretiendra avec Roger Auger, auteur de V'LA VERMETTE, pièce qui sera présentée en mai au Cercle Molière.
- 3- avec Paul Comeault, Président de la Fédération des ACADIENS DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE: aperçu des problèmes d'une autre minorité canadienne.

animée par Maurice Auger  
Réal.: Martin Cloutier.

# HEBDO



## GÉNIES EN HERBE REVIENT SAMEDI À 18h00



Marie Benoist-Martin

Ce jeu-questionnaire animé par Pierre d'Auteuil et réalisé par Marie Benoist-Martin, sera amélioré cette année. En effet, les candidats devront répondre par écrit aux questions "boni".

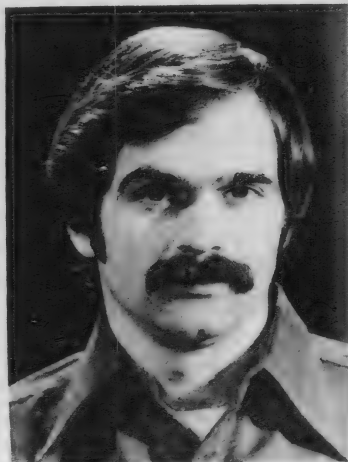
Par ailleurs, on fera davantage appel aux connaissances générales des candidats, en s'attardant moins sur les sujets scolaires.

La première rencontre opposera



ici ailleurs

samedi à 18h35



Léo Foucault

le réalisateur Léo Foucault  
vous proposera de jeter  
**UN NOUVEAU REGARD  
SUR LA SASKATCHEWAN**

Victime des hauts et des bas de sa production agricole, cette province cherche à diversifier son économie.

- Quelle est la réaction du gouvernement de Monsieur Blackney devant ce défi?
- Quelles sont les autres ressources naturelles de la Saskatchewan?

ICI AILLEURS, samedi à 18h35  
émission animée par Lionel Bonneville

CKSB

ÉCOUTEZ NOS ONDES POSITIVES

## DES SALUTATIONS SINCÈRES!

Gabriel Dubé est Manitobain. Il a vu le jour à Haywood, environ 50 milles au sud-ouest de Winnipeg. Ses parents vinrent s'établir à Saint-Boniface alors qu'il avait 12 ans. Il poursuivit donc ses études au Collège Secondaire de Saint-Boniface. Ayant un goût inné pour le théâtre, il joua plusieurs rôles au Collège Secondaire Saint-Boniface, ainsi qu'au Cercle Molière. Il acquit son expérience dans divers emplois. C'est en novembre 1972 qu'il entra au service de Radio-Canada comme livreur de courrier et en juin 1973, il tenta sa chance comme assistant-réalisateur auprès des employés de CKSB. Finalement, en avril 1974, il devint réalisateur des émissions du matin où il travailla avec l'équipe de l'émission "PAS BESOIN DE FRAPPER", celle de "DECIBEL" et finalement celle de "CAPITAINE MATIN", émission qu'il réalisait jusqu'à présent. Dernièrement, Gabriel s'est engagé sur un autre sentier; "Toronto" où il réalisera début 1978 une émission de variétés francophone à l'antenne de Radio-Canada, qui s'intitulera "PÊLE-MÊLE".

Gabriel n'est pas un garçon très loquace. Malgré cela j'ai pu tirer la conclusion que le théâtre radiophonique l'attire beaucoup. Ne soyons pas surpris qu'il puisse s'affirmer dans ce domaine un jour ou l'autre.

Nous regretterons sûrement les services de notre ami, Gabriel, aux idées jeunes et dynamiques. J'aimerais, au nom de tous ses collègues de travail, lui souhaiter une nouvelle année 1978 remplie de succès ainsi qu'un avenir assuré.

Gabriel aimerait ajouter un petit mot: il remercie tous ses amis, ses collègues de travail, le grand public qui ont tous contribué à son expérience acquise à RADIO-CANADA.



Gabriel Dubé

## SAMEDI

7 janvier

9:00 HEIDI  
"Escapade au village".  
9:30 TACKLE  
"La Retraite du vieux Urobor".  
10:00 TEMPOREL  
Début.  
10:30 JE LE FUTIF  
"Le spectacle commence".  
11:00 ES-TU D'ACCORD?  
11:30 OCELC  
"Les Taux".  
12:00 LES HEROS DU SAMEDI  
Du Pavillon d'éducation physique et des sports de l'Université Laval, à Québec.  
13:00 SPORTEQUE  
Compétitions olympiques. "Haltérophilie" (dernière de 2).  
14:00 FEMME D'AUJOURD'HUI  
"Le Gaspiage de nourriture".  
15:00 DEFI  
"Markis et Tamsine". Tamsine est un jeune esquimaux de 12 ans. Pour aider sa famille, il sculpte la pierre.  
15:30 CINEMA-JEUNESSE  
Yuki, la fée des neiges. Film avec marionnettes. **Le Violon.** Un vieil vagabond initie un petit garçon à l'amour du violon. Réal.: Andrew Welsh.  
17:00 BAGATELLE  
Avec Lindsay Wages et Richard Anderson. "Méditation".  
18:30 TELEJOURNAL  
Lecteur: Gaëtan Barrette.  
18:35 LI, ALLESTERS  
De Winnipeg. "Nouveau regard sur la Saskatchewan".  
19:00 LA FEMME BIONIQUE  
Avec Lindsay Wages et Richard Anderson. "Méditation".  
20:00 JAMAIS DEUX SANS TOI  
Raymond Gaultbault. "L'Héritage". Francine reçoit une lettre d'un notaire lui annonçant la mort d'un grand-oncle qui lui lègue un héritage. Réal.: Roland Guay.  
20:30 CIRQUES DU MONDE  
"Les Olympiques du cirque". Film réalisé par Willy Battledore. Le Cirque royal de Belgique organise la trentième Olympiade du cirque où le public décide lui-même les médailles. Prod.: J. P. Blondeau, France.  
21:30 MONS SÉNIE  
Richelle (4e de 6). "L'Esclandre de la Saint-Martin".  
22:30 TELEJOURNAL  
Lecteur: Gaëtan Barrette.  
22:45 NOUVELLES DU SPORT  
23:00 POLITIQUE FEDERALE  
Le Parti conservateur.  
23:10 CINEMA  
Quand la ville s'éveille. Drame réalisé et interprété par Pierre Grasse, avec Raymond Pellegren, Marc Porel, Louis Velle, Michel Arsen, Neda Arneric, Jacques Richard et Jean-François Poron. Un ancien truand est contacté par un employé d'une compagnie de sécurité qui lui propose une affaire. Il rencontre quelques vieux amis et organise l'attaque d'un camion blindé. L'affaire réussit mais elle a eu des effets mortels dont un photographe (Fr. 75).  
1:00 CINE-NUIT  
Les Clowns. Film réalisé par Federico Fellini, avec Pierre Etaix et Annie Fratellini. Le cirque est un monde merveilleux, du plus minable personnage est un virtuose.

## DIMANCHE

8 janvier

9:00 TOM ET JERRY  
9:30 LES CONTES DE LA RIVE  
"Un aspirateur magique" (1re).  
9:45 L'EGLISE EN PAPIER  
10:00 LE JOUR DU SEIGNEUR  
D'Edmonton. Célébration de la messe.  
11:00 SECOND REGARD  
"La Ille Rencontre interaméricaine des religieux". Résumé des quatre conférences tenues aux Etats-Unis et au Canada.  
12:00 LA SEMAINE VERTE  
Dossier: les lauréats de l'Ordre du mérite agricole 1977.  
13:00 D'HER A DEMAIN  
Au nom de la race (1re de 2). Documentaire réalisé par Clarissa Henry et Marc Hillel. "L'Allemagne". L'Opération Leeborn.  
14:00 L'UNIVERS DES SPORTS  
Du PEPS de l'Université Laval à Québec. Championnats du Québec de patinage artistique.  
15:30 SPORTEQUE  
"Wimbledon 1977". Quarts de finale pour hommes.  
16:30 LE SOLITAIRE DE VILLE-D'AVRAY  
Début.  
Jean Rostand, écrivain, biologiste, moraliste (1re de 6). "L'Enfance, les saisons". Jean Rostand parle de son enfance solitaire.  
16:00 BOBINO  
17:00 CINE-MAGAZINE  
Animateur: André Vigeant.  
18:30 TELEJOURNAL  
Début.  
(1re de 13). "Les Aliments". Vian, des poissons, céréales.  
18:00 AUX FRONTIÈRES DU CONNU  
L'Origine de l'homme (1re de 4). "Les Grands Ancêtres".  
18:30 TELEJOURNAL  
18:35 TELESCOPE  
19:00 HEBDO  
Anim: Maurice Auger. Réal.: Martin Cloutier.  
19:30 LES BEAUX DIMANCHES  
Dimanche soir. Invités: Claude Gauthier, Sylvain Lelièvre et Marie-Philippe.  
20:30 LES BEAUX DIMANCHES  
Les Arrivants, habitants d'un nouveau monde (2e de 7).  
"1847". Avec Linda Garanson, David McIlwraith et Kean James. L'époque des arrivants irlandais racontée par Mary Thompson, Norris. Scénario: Alice Muro.  
21:30 LES BEAUX DIMANCHES  
Lauréats 77. 1er et 2e mouvements du Concerto no 2 pour cor et orchestre (Strauss), interprétés par John MacDonald. "Rhapsodie sur un thème de Paganini" pour piano et orchestre (Rachmaninov) interprété par Jamie Syer. 1er mouvement du Concerto pour violon et orchestre (Sibelius), interprété par Philippe Djokic. Dir. mus.: Jean Deslauriers.  
22:30 SPORTE-DIMANCHE  
23:00 CINE-CLUB  
Sportif par amour. Comédie réalisée par James V. Hart, avec Buster Keaton, Ann Cornwall, Harold Goodwin et Snitz Edwards. Un étudiant timide aime en silence une camarade qui n'a d'yeux que pour les athlètes. Il décide de s'adonner au sport, mais ne rencontre qu'échecs dans ses efforts.

## LUNDI

9 janvier

8:55 THE SUN RUNNERS  
9:15 LES 100 TOURS DE CENTOUR  
"Le Balon-bali".  
9:30 LES ORALIENS  
9:45 EN MOUVEMENT  
Début.  
"Condonnement physique général".  
10:00 UNE FENÊTRE DANS MA TÊTE  
10:15 VIRGINIE  
10:30 MAGAZINE-EXPRESS  
De Trois-Rivières.  
11:00 LES TROUVAILLES DE CLEMENCE  
"Une femme avertie".  
11:30 LAUREL ET HARDY  
Trompe encore une fois".  
12:00 SÈSÈME  
"Le Monde étrange de coraux".  
12:30 LES COQUELUCHES  
13:30 TELEJOURNAL  
13:35 FEMME D'AUJOURD'HUI  
Paul Trépanier, l'émir. "Nuit d'Espagne".  
14:00 CHAMPIONNATS DU QUÉBEC DE PATINAGE ARTISTIQUE.  
15:30 SPORTEQUE  
"Wimbledon 1977". Quarts de finale pour hommes.  
16:30 LE SOLITAIRE DE VILLE-D'AVRAY  
Début.  
Jean Rostand, écrivain, biologiste, moraliste (1re de 6). "L'Enfance, les saisons". Jean Rostand parle de son enfance solitaire.  
16:00 BOBINO  
17:00 CINE-MAGAZINE  
Animateur: André Vigeant.  
18:30 TELEJOURNAL  
Début.  
(1re de 13). "Les Aliments". Vian, des poissons, céréales.  
18:00 AUX FRONTIÈRES DU CONNU  
L'Origine de l'homme (1re de 4). "Les Grands Ancêtres".  
18:30 TELEJOURNAL  
18:35 TELESCOPE  
19:00 HEBDO  
Anim: Maurice Auger. Réal.: Martin Cloutier.  
19:30 LES BEAUX DIMANCHES  
Dimanche soir. Invités: Claude Gauthier, Sylvain Lelièvre et Marie-Philippe.  
20:30 LES BEAUX DIMANCHES  
Les Arrivants, habitants d'un nouveau monde (2e de 7).  
"1847". Avec Linda Garanson, David McIlwraith et Kean James. L'époque des arrivants irlandais racontée par Mary Thompson, Norris. Scénario: Alice Muro.  
21:30 LES BEAUX DIMANCHES  
Lauréats 77. 1er et 2e mouvements du Concerto no 2 pour cor et orchestre (Strauss), interprétés par John MacDonald. "Rhapsodie sur un thème de Paganini" pour piano et orchestre (Rachmaninov) interprété par Jamie Syer. 1er mouvement du Concerto pour violon et orchestre (Sibelius), interprété par Philippe Djokic. Dir. mus.: Jean Deslauriers.  
22:30 SPORTE-DIMANCHE  
23:00 CINE-CLUB  
Sportif par amour. Comédie réalisée par James V. Hart, avec Buster Keaton, Ann Cornwall, Harold Goodwin et Snitz Edwards. Un étudiant timide aime en silence une camarade qui n'a d'yeux que pour les athlètes. Il décide de s'adonner au sport, mais ne rencontre qu'échecs dans ses efforts.

## MARDI

10 janvier

9:15 PASSE-PARTOUT  
9:45 EN MOUVEMENT  
"Le Balon-bali".  
9:30 LES ORALIENS  
"Il neige".  
9:45 EN MOUVEMENT  
"Condonnement physique général". Contient se préparer à l'effort physique.  
10:00 YOU YOU  
"L'eau" (dernière de 2).  
10:15 AU JARDIN DE PIROTT  
"Le Petit Eskimo".  
10:30 MAGAZINE-EXPRESS  
"L'Art floral".  
11:00 LES TROUVAILLES DE CLEMENCE  
Bricolage: anneau pour serviettes, avec Josée Di Stasio.  
11:30 DOCTEUR SIMON LOCKE  
Avec Sam Groom. "La Chasse aux chasseurs".  
12:00 LE MONDE EN LIBERTÉ  
"Le Monde étrange de coraux".  
12:30 LES COQUELUCHES  
Réal.: Jean-Paul Leclerc.  
13:30 TELEJOURNAL  
13:35 FEMME D'AUJOURD'HUI  
Guy Robert, auteur de "Borduas ou le Dilemme culturel québécois", présente son ouvrage. La veuve de Paul-Emile Borduas parle de l'oeuvre de son mari.  
14:30 CINEMA  
Rancho Bravo. Western réalisé par Andrew V. McLaglen, avec James Stewart, Maureen O'Hara, Brian Keith et Julie Mills.  
15:00 BOBINO  
16:30 PICOTINE  
"Brouillamini".  
17:00 L'HEURE DE POINTE  
Chroniques du mardi les livres.  
18:00 CE SOIR: Régional  
18:30 CE SOIR: National  
19:00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY  
"Kamu et les antilopes" (dernière de 2).  
20:00 GRAND-PAPA  
Raoul invite la famille Lamontagne chez lui pour fêter son entrée dans les A.A. Réal.: Lucile Leduc.  
20:30 VEINETTES EN DIRECT  
Invité: Manighe. Les musiciens de ce groupe interprètent des pièces tirées de leur dernier album. "Ni vent ni pluie". Réal.: Lise Chayer.  
21:00 LES AS  
Mme Gauthier s'inquiète de la disparition de sa fille. France qui a volé le cadavre. Réal.: Jean Deslauriers.  
21:30 TELEGRAM  
Magazine d'actualité animé par Pierre Nadette.  
22:30 TELEJOURNAL  
22:55 NOUVELLES DU SPORT  
23:00 INCONTES  
Invité: Jean Deslauriers, historien, professeur du collège de France (dernière de 2). Entrevue: Marc Grisebault. Réal.: Raymond Beau-grand-Champagne.  
23:35 PROPOS ET CONFIDENCES  
Jean Héguez se raconte (dernière de 2).  
24:05 CINEMA  
La Caravane de feu. Western réalisé par Burt Kennedy, avec John Wayne, Kirk Douglas, Howard Keel et Bruce Cabot. Libéré sur parole, dépossédé de ses terres, un homme prépare un hold-up. Avec l'homme de main de l'ancien, des accusations mensongères dont il a été victime, il se venge en attaquant la toute première diligence blindée des Etats-Unis (USA 67).

## MERCREDI

11 janvier

9:15 LES 100 TOURS DE CENTOUR  
"Le Balon-bali".  
9:30 LES ORALIENS  
"Il neige".  
9:45 EN MOUVEMENT  
"Condonnement physique général". Contient se préparer à l'effort physique.  
10:00 LA BOITE A LETTRES  
10:15 VIRGINIE  
"Un trésor dans la cour".  
10:30 MAGAZINE-EXPRESS  
11:00 LES TROUVAILLES DE CLEMENCE  
11:30 MON PAYS, MES AMOURS  
12:00 MINI-FE  
"Qui sera Candellion?"  
12:30 LES COQUELUCHES  
Réal.: Normand Mathon.  
13:30 TELEJOURNAL  
13:35 FEMME D'AUJOURD'HUI  
Femme Françoise Gagné, propriétaire de taverne. "Mme Françoise Gagné, propriétaire d'une taverne, parle des difficultés de son métier et de l'attitude d'un gars".  
14:30 LE TEMPS DE VIVRE  
Un groupe du Centre d'accueil et du club de l'âge d'or de St-Jovite.  
15:00 LE GRENIER  
17:00 L'HEURE DE POINTE  
18:00 CE SOIR: Régional  
18:30 CE SOIR: National  
19:00 LES BELLES HISTOIRES DES PAYS D'EN HAUT  
"Une âme en peine". Bidou fait des siennes, mais il fera un geste qui scellera à jamais l'amour filial. Emission de Bruno Paradi, réalisée par Yvon Trudel.  
20:00 JAMAIS DEUX SANS TOI  
20:30 RETRO-SPEC  
L'année 1950. Invitée: Huguette Proby. Sujet: la carrière de Paul Dupuis. Anim.: Jacques Fautoux.  
21:00 HORS SÈRIE  
Richelle (5e de 6). "La Patrie en danger". Une alliance franco-anglaise est conclue, en 1625, par le mariage d'Henriette de France et de Charles 10e d'Angleterre. Le duc de Guise, Gustave-Adolphe de Suède, le Cardinal se tourne vers Wallenstein. Convoqué de trahison, celui-ci est assassiné. La France entre de plain-pied dans la guerre de Trente Ans.  
22:00 CONSOMMATEURS AVERTIS  
Animateur: Michel Durvage.  
22:30 TELEJOURNAL  
22:55 NOUVELLES DU SPORT  
23:00 REFLETS D'UN PAYS  
D'Edmonton. "Si nous n'avons que les touristiques". Le parc national de Elk Island et le bison. Le fort Edmonton. Les archives archéologiques qui ont mis au jour l'existence de quatre forts de la Baie d'Hudson et de la Compagnie du Nord-Ouest. Anim: Eve Marie. Réal.: Maurice Olson.  
23:05 CINEMA  
Le Beau Serge. Drame réalisé par Claude Chabrol, avec Gérard Blain, Jean-Claude Brialy et Bernard Blier. Après 10 ans d'absence, le homme rentre au pays de son enfance. Il retrouve son ami Serge dont il a gardé le meilleur souvenir, mais celui-ci est devenu ivrogne (Fr. 57).

## JEUDI

12 janvier

9:15 PASSE-PARTOUT  
9:45 EN MOUVEMENT  
"Le Balon-bali".  
9:30 LES ORALIENS  
"Il neige".  
9:45 EN MOUVEMENT  
"Condonnement physique général". Contient se préparer à l'effort physique.  
10:00 LA BOITE A LETTRES  
10:15 VIRGINIE  
"Un trésor dans la cour".  
10:30 MAGAZINE-EXPRESS  
11:00 LES TROUVAILLES DE CLEMENCE  
11:30 LES ANIMAUX CHEZ EUX  
"La Vallée de Red Deer".  
12:00 FIFI BRINDACIER  
"Fifi Brindacier et les pirates".  
12:30 LES COQUELUCHES  
Réal.: Martin Gaudreau.  
13:30 TELEJOURNAL  
13:35 FEMME D'AUJOURD'HUI  
14:30 CINEMA  
L'Amour de la forêt ou Un amour spontané. Documentaire réalisé par Agasi Babayan. Un vieil homme recueille un jeune lynx dont la mère vient d'être tuée par des braconniers. Il le nourrit et l'approuve. L'animal lui sera d'une fidélité à toute épreuve et aura l'occasion de lui sauver la vie (Russie 71).  
16:00 BOBINO  
16:30 GRUJET ET DELICAT  
17:00 L'HEURE DE POINTE  
18:00 CE SOIR: Régional  
18:30 CE SOIR: National  
19:00 LES PIERRAFES  
19:30 DU TAB AU TAC  
"Les envahisseurs".  
20:00 LE TRAVAIL A LA CHAÎNE  
20:30 LES GRANDS FILMS  
La Manipulation. Espionnage réalisé par Denys de la Patellière, avec Henri Garcin, Vanja Vilers, Elisabeth Tessier et Lise Lachanal. Un diplomate suisse gagné à la cause française se tue dans un accident. Les Services secrets français lui cherchent un remplaçant. Le sujet idéal est décevant: ce sera un haut fonctionnaire idéaliste et courageux. Pour l'amener à livrer des renseignements, on éduquera son passé afin d'y déceler une faille (Fr. 75).  
23:05 CINEMA  
La Caserne. Drame réalisé par Alex March, avec Richard Beaudet, Andrew Duggan, Richard Jack et Val Avery. Un pompier prêté dans un incendie criminellement déclenché par des noirs d'un quartier délaissé de New York. Les coéquipiers du sapeur sont en colère. Comme par hasard, un policier en service le même jour, il aura à subir les tracasseries et même les cruautés des autres sapeurs (USA 723).  
24:30 CINE-NUIT  
L'Étrangleur. Drame réalisé par Paul Vecchiali, avec Jacques Perrin, Eva Simonet, Paul Barge et Nicole Courcel. Traumatisé par une enfance de violon, un homme est devenu meurtrier. Chaque nuit, il étrangle une désespérée. Un policier et une jeune fille mettent tout en oeuvre pour comprendre le criminel (Fr. 71).

## VENDREDI

13 janvier

9:15 LES 100 TOURS DE CENTOUR  
"Le Tapis volant".  
9:30 LES ORALIENS  
"Le Front d'autrefois".  
9:45 EN MOUVEMENT  
"Condonnement physique général". Contient se préparer à l'effort physique.  
10:00 TAM-TAM  
10:15 VIRGINIE  
"Les Lunettes magiques".  
10:30 MAGAZINE-EXPRESS  
"Cardiologie". "Médecine".  
11:00 LA MANGEAILLE  
Divers produits comestibles des provinces canadiennes ainsi que l'histoire du produit et son côté folklorique. "Le Champignon". Prod.: ONU.  
11:30 ROBINSON SUISSE  
"Retour du paradis".  
12:00 SÈSÈME  
12:30 LES COQUELUCHES  
Réal.: Michel Gaumont.  
13:30 TELEJOURNAL  
13:35 EMISSION SCOLAIRE  
14:30 CINEMA  
L'Amour de la forêt ou Un amour spontané. Documentaire réalisé par Agasi Babayan. Un vieil homme recueille un jeune lynx dont la mère vient d'être tuée par des braconniers. Il le nourrit et l'approuve. L'animal lui sera d'une fidélité à toute épreuve et aura l'occasion de lui sauver la vie (Russie 71).  
16:00 BOBINO  
16:30 GRUJET ET DELICAT  
17:00 L'HEURE DE POINTE  
18:00 CE SOIR: Régional  
18:30 CE SOIR: National  
19:00 LES PIERRAFES  
19:30 DU TAB AU TAC  
"Les envahisseurs".  
20:00 LE TRAVAIL A LA CHAÎNE  
20:30 LES GRANDS FILMS  
La Manipulation. Espionnage réalisé par Denys de la Patellière, avec Henri Garcin, Vanja Vilers, Elisabeth Tessier et Lise Lachanal. Un diplomate suisse gagné à la cause française se tue dans un accident. Les Services secrets français lui cherchent un remplaçant. Le sujet idéal est décevant: ce sera un haut fonctionnaire idéaliste et courageux. Pour l'amener à livrer des renseignements, on éduquera son passé afin d'y déceler une faille (Fr. 75).  
23:05 CINEMA  
Electra Glide en bleu. Drame réalisé par James William Guercio, avec Robert Blake, Billy "Green" Bush, Mitchell Ryan et Jeannine Riley. Un motard de la police en Arizona est affecté à la patrouille de la route. De petite taille, il rêve d'être versé à la brigade criminelle. Le hasard le place un jour devant un crime camouflé en suicide (USA 73).  
1:00 CINE-NUIT  
Piège à San Francisco. Drame réalisé par Josef Leytes, avec Jack Palance, Robert Knight, Jack Weston, Charles Drake et Joseph Wiseman. Un agent de police s'infiltrait dans une bande de faux-monnayeurs. Son flair lui mettait tout en oeuvre pour comprendre le criminel (Fr. 71).  
2:00 CINE-NUIT  
Piège à San Francisco. Drame réalisé par Josef Leytes, avec Jack Palance, Robert Knight, Jack Weston, Charles Drake et Joseph Wiseman. Un agent de police s'infiltrait dans une bande de faux-monnayeurs. Son flair lui mettait tout en oeuvre pour comprendre le criminel (Fr. 71).  
3:00 CINE-NUIT  
Piège à San Francisco. Drame réalisé par Josef Leytes, avec Jack Palance, Robert Knight, Jack Weston, Charles Drake et Joseph Wiseman. Un agent de police s'infiltrait dans une bande de faux-monnayeurs. Son flair lui mettait tout en oeuvre pour comprendre le criminel (Fr. 71).  
4:00 CINE-NUIT  
Piège à San Francisco. Drame réalisé par Josef Leytes, avec Jack Palance, Robert Knight, Jack Weston, Charles Drake et Joseph Wiseman. Un agent de police s'infiltrait dans une bande de faux-monnayeurs. Son flair lui mettait tout en oeuvre pour comprendre le criminel (Fr. 71).  
5:00 CINE-NUIT  
Piège à San Francisco. Drame réalisé par Josef Leytes, avec Jack Palance, Robert Knight, Jack Weston, Charles Drake et Joseph Wiseman. Un agent de police s'infiltrait dans une bande de faux-monnayeurs. Son flair lui mettait tout en oeuvre pour comprendre le criminel (Fr. 71).  
6:00 CINE-NUIT  
Piège à San Francisco. Drame réalisé par Josef Leytes, avec Jack Palance, Robert Knight, Jack Weston, Charles Drake et Joseph Wiseman. Un agent de police s'infiltrait dans une bande de faux-monnayeurs. Son flair lui mettait tout en oeuvre pour comprendre le criminel (Fr. 71).  
7:00 CINE-NUIT  
Piège à San Francisco. Drame réalisé par Josef Leytes, avec Jack Palance, Robert Knight, Jack Weston, Charles Drake et Joseph Wiseman. Un agent de police s'infiltrait dans une bande de faux-monnayeurs. Son flair lui mettait tout en oeuvre pour comprendre le criminel (Fr. 71).  
8:00 CINE-NUIT  
Piège à San Francisco. Drame réalisé par Josef Leytes, avec Jack Palance, Robert Knight, Jack Weston, Charles Drake et Joseph Wiseman. Un agent de police s'infiltrait dans une bande de faux-monnayeurs. Son flair lui mettait tout en oeuvre pour comprendre le criminel (Fr. 71).  
9:00 CINE-NUIT  
Piège à San Francisco. Drame réalisé par Josef Leytes, avec Jack Palance, Robert Knight, Jack Weston, Charles Drake et Joseph Wiseman. Un agent de police s'infiltrait dans une bande de faux-monnayeurs. Son flair lui mettait tout en oeuvre pour comprendre le criminel (Fr. 71).  
10:00 CINE-NUIT  
Piège à San Francisco. Drame réalisé par Josef Leytes, avec Jack Palance, Robert Knight, Jack Weston, Charles Drake et Joseph Wiseman. Un agent de police s'infiltrait dans une bande de faux-monnayeurs. Son flair lui mettait tout en oeuvre pour comprendre le criminel (Fr. 71).  
11:00 CINE-NUIT  
Piège à San Francisco. Drame réalisé par Josef Leytes, avec Jack Palance, Robert Knight, Jack Weston, Charles Drake et Joseph Wiseman. Un agent de police s'infiltrait dans une bande de faux-monnayeurs. Son flair lui mettait tout en oeuvre pour comprendre le criminel (Fr. 71).  
12:00 CINE-NUIT  
Piège à San Francisco. Drame réalisé par Josef Leytes, avec Jack Palance, Robert Knight, Jack Weston, Charles Drake et Joseph Wiseman. Un agent de police s'infiltrait dans une bande de faux-monnayeurs. Son flair lui mettait tout en oeuvre pour comprendre le criminel (Fr. 71).  
13:00 CINE-NUIT  
Piège à San Francisco. Drame réalisé par Josef Leytes, avec Jack Palance, Robert Knight, Jack Weston, Charles Drake et Joseph Wiseman. Un agent de police s'infiltrait dans une bande de faux-monnayeurs. Son flair lui mettait tout en oeuvre pour comprendre le criminel (Fr. 71).  
14:00 CINE-NUIT  
Piège à San Francisco. Drame réalisé par Josef Leytes, avec Jack Palance, Robert Knight, Jack Weston, Charles Drake et Joseph Wiseman. Un agent de police s'infiltrait dans une bande de faux-monnayeurs. Son flair lui mettait tout en oeuvre pour comprendre le criminel (Fr. 71).  
15:00 CINE-NUIT  
Piège à San Francisco. Drame réalisé par Josef Leytes, avec Jack Palance, Robert Knight, Jack Weston, Charles Drake et Joseph Wiseman. Un agent de police s'infiltrait dans une bande de faux-monnayeurs. Son flair lui mettait tout en oeuvre pour comprendre le criminel (Fr. 71).  
16:00 CINE-NUIT  
Piège à San Francisco. Drame réalisé par Josef Leytes, avec Jack Palance, Robert Knight, Jack Weston, Charles Drake et Joseph Wiseman. Un agent de police s'infiltrait dans une bande de faux-monnayeurs. Son flair lui mettait tout en oeuvre pour comprendre le criminel (Fr. 71).  
17:00 CINE-NUIT  
Piège à San Francisco. Drame réalisé par Josef Leytes, avec Jack Palance, Robert Knight, Jack Weston, Charles Drake et Joseph Wiseman. Un agent de police s'infiltrait dans une bande de faux-monnayeurs. Son flair lui mettait tout en oeuvre pour comprendre le criminel (Fr. 71).  
18:00 CINE-NUIT  
Piège à San Francisco. Drame réalisé par Josef Leytes, avec Jack Palance, Robert Knight, Jack Weston, Charles Drake et Joseph Wiseman. Un agent de police s'infiltrait dans une bande de faux-monnayeurs. Son flair lui mettait tout en oeuvre pour comprendre le criminel (Fr. 71).  
19:00 CINE-NUIT  
Piège à San Francisco. Drame réalisé par Josef Leytes, avec Jack Palance, Robert Knight, Jack Weston, Charles Drake et Joseph Wiseman. Un agent de police s'infiltrait dans une bande de faux-monnayeurs. Son flair lui mettait tout en oeuvre pour comprendre le criminel (Fr. 71).  
20:00 CINE-NUIT  
Piège à San Francisco. Drame réalisé par Josef Leytes, avec Jack Palance, Robert Knight, Jack Weston, Charles Drake et Joseph Wiseman. Un agent de police s'infiltrait dans une bande de faux-monnayeurs. Son flair lui mettait tout en oeuvre pour comprendre le criminel (Fr. 71).  
21:00 CINE-NUIT  
Piège à San Francisco. Drame réalisé par Josef Leytes, avec Jack Palance, Robert Knight, Jack Weston, Charles Drake et Joseph Wiseman. Un agent de police s'infiltrait dans une bande de faux-monnayeurs. Son flair lui mettait tout en oeuvre pour comprendre le criminel (Fr. 71).  
22:00 CINE-NUIT  
Piège à San Francisco. Drame réalisé par Josef Leytes, avec Jack Palance, Robert Knight, Jack Weston, Charles Drake et Joseph Wiseman. Un agent de police s'infiltrait dans une bande de faux-monnayeurs. Son flair lui mettait tout en oeuvre pour comprendre le criminel (Fr. 71).  
23:00 CINE-NUIT  
Piège à San Francisco. Drame réalisé par Josef Leytes, avec Jack Palance, Robert Knight, Jack Weston, Charles Drake et Joseph Wiseman. Un agent de police s'infiltrait dans une bande de faux-monnayeurs. Son flair lui mettait tout en oeuvre pour comprendre le criminel (Fr. 71).  
24:00 CINE-NUIT  
Piège à San Francisco. Drame réalisé par Josef Leytes, avec Jack Palance, Robert Knight, Jack Weston, Charles Drake et Joseph Wiseman. Un agent de police s'infiltrait dans une bande de faux-monnayeurs. Son flair lui mettait tout en oeuvre pour comprendre le criminel (Fr. 71).

## VOYAGE, GAGNE, APPRENDS

Vingt (maximum) jeunes franco-manitobains(es) auront la chance de leur vie de se rendre en France et d'obtenir un emploi chez un agriculteur, au cours de l'été 1978.

Si cela t'intéresse, téléphone à Gilbert (à frais virés) au 233-4915.

## FERMIERS

Vous aurez besoin de main d'œuvre l'été prochain?

La Société s'est engagée à placer 20 stagiaires de France sur des exploitations agricoles manitobaines. Ces jeunes gens auront tous une formation en agriculture en plus d'une expérience pratique.

Le salaire brut minimum sera de \$540.00 par mois et l'employeur peut déduire \$100.00 (maximum) pour les frais d'hébergement et de nourriture. Le programme s'étendra du 1er mai au 30 octobre, 1978.

La date limite pour faire une demande est le 30 janvier 1978. Pour vous inscrire ou pour plus d'informations, communiquez avec Gilbert, au 233-4915 (à frais virés), 340 boulevard Provencher, Saint-Boniface.

(Frais d'inscription: \$40.00)

## COURS DE SURVEILLANCE EFFICACE

La Société Franco-Manitobaine en collaboration avec le Collège Universitaire de Saint-Boniface offrira son premier cours en gestion les 27, 28 et 29 janvier 1978.

Le cours sera d'intérêt particulier aux administrateurs, directeurs généraux, directeurs adjoints, gérants d'entreprise, ainsi qu'à toutes personnes qui détiennent des postes de responsabilité et qui désirent améliorer leurs aptitudes administratives.

Les sujets suivants seront abordés:

- 1 - Le métier du directeur;
- 2 - Les qualifications d'un directeur;
- 3 - Amélioration de la communication dans les entreprises;
- 4 - Caractéristiques d'un futur directeur.

Ce cours pratique favorisera la participation individuelle dans un groupe de travail et étudiera le fonctionnement de l'équipe.

Les participants devront consacrer trois heures de travail préparatoire. Il est important de vous inscrire tôt car les inscriptions seront limitées.

Ce cours est le premier d'une série qui sera offert dans le cadre du programme de développement économique de la S.F.M.

### BULLETIN D'INSCRIPTION

#### COURS DE SURVEILLANCE EFFICACE

Nom .....  
 Adresse .....  
 Occupation ..... Employeur.....  
 Téléphone .....  
 Frais d'inscription: \$35.00 Chèque inclus.....  
 ou payable lors de la première session .....

Adressez à:  
**COURS EN ÉCONOMIE**  
 Société Franco-Manitobaine  
 340 boul. Provencher  
 Saint-Boniface R2H 3B4

## spectacles et arts

### LE CERCLE MOLIERE ET LES JEUNES



A la fin d'une représentation de MARLOT DANS LES MERVEILLES de Pierre Morency, la distribution fait ses adieux à un auditoire scolaire. Dans l'ordre habituel, Claude Dorge (le vieux Schnok), Gisèle Rousseau (Frimousse), François Coquereau (Marlot) et Jean-Guy Roy (Bedaine).

Plus de 5,000 jeunes manitobains et saskatchewanais ont reçu au cours des mois de novembre et décembre, la visite de Marlot, de ses amis Bedaine et Frimousse, ainsi que celle du pire ennemi de ce jeune héros de l'espace: le vieux Schnok.

En collaboration avec l'Office des Tournées du Conseil des arts du Canada et le Department of Education of Manitoba, quatre comédiens du Cercle Molière viennent, en effet, de compléter une tournée de près de 3,000 milles qui les a menés aux quatre coins de la province et dans le nord de la Saskatchewan. En tout, une cinquantaine de représentations de la pièce de Pierre Morency: Marlot dans les merveilles. Selon Jean-Guy

Roy: "Ce fut une expérience profitable et enrichissante pour toute l'équipe. Et qui plus est, l'expression d'un besoin réel, partout où nous sommes allés, de voir du théâtre français."

Cette première grande tournée se veut une amorce et une étude du marché permettant ainsi à la direction du Cercle Molière d'étudier la rentabilité de tournées subséquentes sur une plus grande échelle.

"Quant à la réception réservée à Marlot, ajoute Jean-Guy Roy, elle fut enthousiaste partout, et le fait de présenter un spectacle devant des enfants est davantage exigeant pour les comédiens et tout autant réconfortant."

La distribution était composée de François Coquereau (Marlot), Jean-Guy Roy (Bedaine), Gisèle Rousseau (Frimousse), et Claude Dorge (le vieux Schnok).

Des copies de cahiers pédagogiques laissés aux jeunes et qui ont été retournés au Cercle Molière prouvent la valeur et la nécessité de telles tournées, tout comme les nombreux témoignages d'appréciation manifestés après chaque spectacle.

Et déjà le Cercle Molière part de repartir en tournée... Témoignant bien, ainsi, de la préoccupation qu'il a toujours eu d'apporter une valeur culturelle sûre aux francophones de l'ouest.

### LECONS DE MUSIQUE

INSTRUCTION - VENTE - SERVICE - LOCATION

**Major & Minor**  
 MUSICAL SUPPLIES

354, rue Marion, St-Boniface  
 Tel: 233-7232

Wayne et Heather Neville, propriétaires

### TRANSPORTS CANADA

#### SOUSSIONS

DES SOUSSIONS CACHÉES, adressées au bureau régional des approvisionnement, Transports Canada, 6e étage, 125 rue Garry, C.P. 8550, Winnipeg (Manitoba) R3C 0P6 et portant l'indication: Travaux de soutènement des remblais à l'aéroport de Thunder Bay seront reçues jusqu'à 15 h, heure normale du Centre, le 18 janvier 1978, pour: travaux de soutènement des remblais et des rives de la rivière à l'aéroport de Thunder Bay (Ontario).

On peut se procurer les plans, devis et documents contractuels en envoyant à Transports Canada, Agent régional des approvisionnements, 6e étage, 125, rue Garry, C.P. 8550, Winnipeg (Manitoba) R3C 0P6, un chèque visé de \$25 fait à l'ordre du Receveur général du Canada.

Les soumissions doivent être adressées en DUPLICATA sur les formules fournies par le Ministère et doivent être accompagnées du dépôt de garantie tel qu'indiqué dans les documents contractuels.

Le Ministre ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

D.A. Lane  
 Administrateur, région du Centre  
 Administration canadienne des transports aériens

## Avis Public

### APPEL DE DEMANDES MF - DEUXIÈME ÉTAPE D'IMPLANTATION DE LA POLITIQUE MF

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes a publié le 16 décembre 1977 un avis public "Appel de demandes MF - Deuxième étape d'implantation de la politique MF".

Dans son avis public, le Conseil a annoncé qu'il est maintenant prêt à recevoir des demandes en vue du renouvellement des licences MF, qui feront l'objet d'audiences publiques.

De plus, le Conseil a annoncé qu'il est aussi prêt à recevoir des demandes en vue de l'obtention de nouvelles licences MF. Cependant, le Conseil n'entendra pas de telles demandes dans les endroits où, au cours de la première étape, il a déjà octroyé une ou plusieurs nouvelles licences MF commerciales dans les classes de licences MF jumelées, MF indépendantes et MF de premier service radio.

Tous les intéressés peuvent se procurer des copies de cet avis public au bureau du CRTC, 100 rue Metcalfe, Place 1601, Ottawa (Ontario), au bureau régional de Vancouver, Place 1860, Edifice Daon, 1050 ouest, rue Pender, Vancouver (Colombie-Britannique) et au bureau régional de Montréal, Suite 2114, 800 Place Victoria, Montréal (Québec).

Lise Oulmet  
 Secrétaire générale

Conseil de la radiodiffusion Canadian Radio-television et des télécommunications Canadian Radio-television and Telecommunications Commission



# La Page de Bicolo ...

*Hé oui les amis...  
depuis 6 ans aujourd'hui  
que je  
prépare ces  
pages pour  
vous !*



## LE CLUB DE BICOLO

Savais-tu?

Le CLUB de BICOLO existe depuis 6 ans cette semaine.  
Il compte aujourd'hui 4,791 membres.

Aimerais-tu savoir d'où me viennent ces membres?  
Voici la liste que j'ai préparée pour toi.

JANVIER 1978

### Liste des Membres du Club de Bicolo 1er janvier 1978

Aubigny	42
Letellier	33
Otterburne	74
Saint-Pierre-Jolys	288
Saint-Jean-Baptiste	126
Saint-Joseph	25
Saint-Malo	140
Sainte-Agathe	108
Sainte-Elizabeth	4
Dufrost	19
Giroux	19
Ile-des-Chênes	85
LaBroquerie	161
Lorette	147
Marchand	4
Sainte-Geneviève	9
Saint-Norbert	96
Richer	38
Ross	2
South Junction	17
Sprague	22
Saint-Adolphe	49
Sainte-Anne-des-Chênes	225
Vassar	11
Woodridge	3
Altamont	1
Bruxelles	6
Haywood	58
Mariapolis	7
Notre-Dame-de-Lourdes	208
Treherne	12
Saint-Léon	84
Somerset	113
Saint-Claude	236

Elle	9
Fannystelle	35
Saint-Eustache	4
Anola	1
Beauséjour	4
Blinscarth	3
Erandon	5
Cardinal	4
Dauphin	5
Dufresne	10
Dunrea	14
Emerson	1
Flin Flon	4
Grandview	1
Great Falls	4
Headingley	45
Inwood	1
Lac du Bonnet	2
Laurier	27
La Salle	22
Morris	17
Navin	2
Oak Point	5
Pinawa	4
Saint-François Xavier	4
Saint-Georges	46
Saint-Laurent	61
Saint-Lazare	116
Sainte-Rose-du-Lac	21
Saint-Charles	6
Pine Falls	5
Portage La Prairie	9
Rathwell	4
Selkirk	112

Stead	4
Saint-Ambroise	5
Swan River	2
The Pas	2
Thompson	15
Toutes-Aides	8
Treherne	14
Vermette	5
Virten	1
Steinbach	4
McCreary	3
Gladstone	2
Moose Lake	1
Transcona	57
Saint-Vital	143
Winnipeg	339
Saint-Boniface [et Parc Windsor]	860

### Membres à l'extérieur du Manitoba

Alberta	13
Colombie-Britannique	26
Ile-du-Prince-Edouard	1
Saskatchewan	76
Québec	51
Ontario	31
Territoires du Nord-Ouest	2
Etats-Unis	5
France	2
Belgique	1
Japon	1
Afrique	1

## GAGNANTS DU CONCOURS DE NOËL

## 35 GAGNANTS, BRAVO!

### Petits: 3 à 6 ans

Micheline Lafond, 6 ans	Un jeu de bloc Lego
74 Promenade Abbotsford, Winnipeg	
Mireille Fiola, 6 ans	Pâte à modeler avec moules
Sainte-Geneviève	
Paul Blondeau, 5 ans	Pâte à modeler avec moules
11 Penfold, Saint-Boniface	
Christian Dandeneau, 4 ans	Pâte à modeler avec moules
221 rue DuMoulin, Saint-Boniface	
Lynne Bruneau, 4 ans	Disque
Saint-Claude	

Pauline Viallet, 6 ans	Disque
Haywood	
Bertrand Bolly, 6 ans	Disque
LaBroquerie	

Ginette Porteous, 6 ans	Livre Histoire de Noël
Lorette	
Daniel Palud, 6 ans	Livre Histoire de Noël
Aubigny	
Nicole Bouchard	Livre Histoire de Noël
Letellier	
Estelle Paquette, 6 ans	Livre Histoire de Noël
197 rue Masson, Saint-Boniface	
Dennis Mulholland, 6 ans	Livre Histoire de Noël
Wabowden	
Monique Lévesque, 6 ans	Livre Histoire de Noël
Sainte-Anne	
Marc Laurin, 6 ans	Livre Histoire de Noël
109 Chemin Hansford, Saint-Boniface	
Daniel Girouard, 5 ans	Jeu de Loto
57 Bibeau, Saint-Boniface	

### Les 7-9 ans

1er prix:	
Gisèle Choquette, 9 ans	Une montre-bracelet
6 Chemin Jolys, Saint-Boniface	
Marcel Gisiger, 8 ans	Un modèle
Saint-Boniface	

### Prix

Roger Chaput, 9 ans	Jeu
105 ave Guay, Saint-Boniface	
Nicole Cénérini, 8 ans	Bricolage
909 Sainte-Thérèse, Saint-Norbert	
Liliane Gauthier, 8 ans	Bricolage
Saint-Claude	
Guy Gauthier, 7 ans	Disque
Elie	
Richard Bosc, 8 ans	Disque
Notre-Dame-de-Lourdes	
Brigitte Lambert, 7 ans	Livre-disque
Saint-Malo	
Marc Boulet, 7 ans	Disque
Somerset	
Renée Lavack, 9 ans	Bricolage
Saint-Norbert	
10-13 ans	
1er prix:	
Lynne Gisiger, 11 ans	Appareil Photo (caméra)
58 Penticton baie	
Marcel Prétontaine, 12 ans	Modèle
Saint-Pierre-Jolys	
Diane Arbez, 11 ans	Bricolage
Saint-Claude	
Donald Dumesnil, 10 ans	Album Photo
Sainte-Agathe	
Lise Comte, 11 ans	Peinture à l'huile
Saint-Léon	
Luc Lachance, 10 ans	Disque
Ile-des-Chênes	
Onil Fillion, 12 ans	Album Photo
Saint-Jean-Baptiste	
Diane De Maré, 10 ans	Peinture à l'huile
Somerset	
Nathalie Labossière, 11 ans	Peinture à l'huile
Saint-Léon	
Léo Deurbrouk, 11 ans	T-shirt Bicolo
Aubigny	

Vous m'avez fait de très beaux mobiles! Merci les amis!

Les participants au SPORAMA 1977 ne sont pas près d'oublier cet événement. C'était le 16 décembre dernier. Une centaine d'étudiants, garçons et filles, des écoles secondaires françaises a contribué au succès du tournoi de ballon volant.

Les joutes se déroulaient sur trois terrains de jeux durant toute la matinée. Et cela sans interruption! Il n'y a eu pas moins de 87 parties disputées. Après les éliminatoires, la grande finale a opposé Lorette à Sainte-Anne. Comme on sait, pour être déclaré vainqueur, il faut gagner deux matches sur les trois: Sainte-Anne gagne la première partie. Mais le suspense est préservé, car Lorette remporte le deuxième match. Les supporters de Sainte-Anne s'inquiètent. Pourtant à tort, car leur équipe fétiche ne les déçoit pas et gagne la dernière partie.

Le trophée Sporama a été remis à Dale Ridley, le capitaine de l'équipe de Sainte-Anne, par M. le Recteur. Après le succès de cette manifestation sportive, nombreux sont ceux qui souhaitent l'organisation d'un Sporama 78. Qu'en dites-vous?

Champion du Sporama 1977 - 1978  
Ecole de Sainte-Anne

Groupe A

		Gagné	Parties	Perdu
1er	Sainte-Anne	11		1
2e	Louis-Riel	9		3
3e	Saint-Jean-Baptiste	8		4
4e	La Broquerie	4		8
5e	Saint-Norbert	4		8
6e	Précieux-Sang	3		9
7e	Saint-Claude	3		9

Groupe B

		Gagné	Parties	Perdu
1er	Lorette	11		1
2e	C.S.S.B.	8		4
3e	Saint-Pierre	8		4
4e	Sainte-Rose	7		5
5e	Elle (Saint-Paul)	3		9
6e	Powerview	3		9
7e	Somerset	2		10

L'équipe de l'école de Sainte-Anne,  
gagnante du trophée.

1ère rangée, de gauche à droite: Paulette Désorcy,  
Lynne Tougas, Pat Boulianne, Dale Ridley et Louise  
Lajoie.

2e rangée, de gauche à droite: Guy Boulianne,  
co-entraîneur, Suzanne Fiola, Elise Massicotte,  
Jacques Dornez, Rey Mackin, Paulette Lajoie, Jude  
Boulianne, co-entraîneur, et M. le Recteur, Brent  
Hamm.

Fernand Grégoire, directeur de la vie étudiante et des  
activités sportives, a été le grand responsable du bon  
fonctionnement du Sporama 1977. M. Grégoire tient à  
remercier les administrations scolaires qui ont permis  
la participation de leur école. Il remercie aussi les  
joueurs pour leur esprit sportif et la qualité du jeu pra-  
tiqué. M. Grégoire adresse ses félicitations aux vain-  
queurs, l'école de Sainte-Anne.



Des supporters de l'équipe de l'école Louis-Riel.



Déterminé, Denis Larocque de Powerview attend le ballon.



L'équipe de l'école du Précieux-Sang, vainqueur de la première joute.



Le CUSB a une équipe de ballon panier qui participe  
aux compétitions dans la ligue B. Cette ligue  
comprend 12 équipes de la ville de Winnipeg. Au 23  
décembre, l'équipe du CUSB se trouvait en troisième  
position, à seulement deux points de la première place.  
Nous leur souhaitons bonne chance et beaucoup de  
succès jusqu'à la fin de la saison.

Première rangée, de gauche à droite: Robert Stanners,  
Paul Paquin, Raymond Desrochers, Robert Paquin,  
Gilles Paquin.  
Deuxième rangée, de gauche à droite: Alain Cloutier,  
Denis Raimbault, Ernest Miron et Jean Desaulniers.

Robert Paquin a été nommé à  
deux reprises "le joueur de la semaine" par l'association  
"ballon panier amateur du Manitoba". Robert  
évolue au sein de l'équipe du CUSB.



## SOMERSET: LES CHEVALIERS DE COLOMB

Le 6 novembre 1977, le Conseil Languevin des Chevaliers de Colomb célébrait son cinquantenaire de fondation. Plusieurs conseils environnants se sont joints à nous pour relever la solennité et l'importance de l'événement. C'est par une messe solennelle, concélébrée par les abbés René Touchette et Gérard DeRuyck, ambassadeurs des conseils L'apostrophe et Campeau, et à laquelle plusieurs Chevaliers du quatrième degré de l'ordre assisteraient la garde d'honneur, que les cérémonies ont débuté. Rarement avait-on été

témoins d'autant de discipline et de majesté!

Vers cinq heures, c'est à la salle communautaire de Somerset, décorée par d'illustres Chevaliers, que les invités se réunirent pour certaines libérations et pour déguster toutes sortes de mets allant de "salades isabelloniennes", de "patates initiales", liqueurs de "députés" jusqu'au "dessert d'ambassadeur".

Les orateurs se mirent alors de la partie et à mesure que le maître de cérémonies, le frère Henri Labossière les présentait, ils venaient tour à

tour, soit présenter leur bannière ou nous ébahir de leurs propos magistraux. Un chevalier lauréat du conseil Notre-Dame, le frère Albert Auger a relaté l'histoire du conseil avec précision et avec de nombreuses brindilles d'humour. Il fut suivi par le nouveau député d'Etat le frère Stan Chrobak, qui lors de sa magistrale allocution, a souligné l'importance du maintien d'un standard de moralité auquel de véritables chevaliers tiennent. Il a déploré le petit nombre de vocations religieuses et a enjoint son auditoire à contraindre un ou des enfants au

service de l'Eglise. Puis il y eut des suggestions pour consolider la vie familiale, totemment attaquée par les médias et, par conséquent devenue vulnérable et fragile. Tous ceux qui furent témoins de la rapidité avec laquelle les chevaliers ont enlevé les couverts et préparé la salle pour la vaillèze se doivent de croire à la fraternité. En un clin d'oeil, le tout fut prêt. Les liqueurs de députés délaient et les langues et les jambes et ce n'est qu'après minuit que les dames purent convaincre leurs époux que c'était déjà lundi et qu'il fallait partir.

## CENTENAIRE À SAINT-MALO

Comme on peut s'y attendre, on fait à Saint-Malo de vieux pèlerinages. Samedi, le 10 décembre dernier, il y eut pèlerinage dans le passé.

Une fête des mieux réussies soulignait l'arrivée, il y a cent ans, du premier colon qui laissa son nom à la localité: Louis Malo. Les nombreux descendants de ce digne patriarche ont organisé en peu de temps un rassemblement qui fut un succès incontestable. Les Malo, Bourgeois, Gosselin, Lalonde, ont évoqué par des chants, des diapositives, des récits et des exposés historiques

ce que fut la vie de leurs ancêtres, leur foi ardente, leurs coutumes, leur attachement à leur coin de terre.

Dans l'après-midi, il y eut une célébration eucharistique d'action de grâces. Puis, une visite à la tombe et au monument qui perpétue la mémoire de Louis Malo et de Lucie Messier, son épouse.

Le soir, une foule que l'on a estimé à environ 425 personnes prit part au souper. Lors de l'exposé de l'histoire, il y eut des exclamations, des rires et aussi des gestes d'émotion à peine retenus.

## NÉCROLOGIE

### M. Auguste Brémault

Le 19 décembre 1977, à l'hôpital Saint-Boniface, est décédé à l'âge de 71 ans, M. Auguste Brémault de Sainte-Agathe, époux de Mme Louise-Anne Brémault (née Lemoine), décédée le 11 décembre 1977.

M. Brémault est né à Sainte-Agathe où il demeura toute sa vie. Il était bien connu et respecté des gens de la communauté. Il était un époux dévoué qui savait s'occuper de sa famille. M. Brémault était un membre actif du chœur de chant pendant de nombreuses années et aussi membre des Chevaliers de Colomb. Depuis sa retraite il participait activement au Groupe d'Age d'Or de la communauté.

M. Brémault sera beaucoup regretté par sa famille et ses nombreux amis. Il laisse dans le deuil huit fils, Gaston, Roger et Michel de Sainte-Agathe, Aurèle de Saint-Boniface, Paul, Gérard et Guy de Saint-Albert, Edmonton, Alta.; quatre filles, Mme M. Baudry (Thérèse) de Sainte-Agathe, Mme E. Robidoux (Aline) de Saint-Pierre, Mme M. Konut (Annette) de St. James, et Mme D. Smith (Léa) de East Kildonan; 50 petits-enfants et une arrière-petite-fille; deux sœurs, Mme L. Decaire (Josephine) et Mme J. Olivier (Angélique), et un frère Louis. Trois frères, Narcisse, Alexandre et Marcel le précéderont dans la tombe.

Des prières furent récitées le mercredi soir 21 décembre en l'église de Sainte-Agathe, et la messe des funérailles fut célébrée dans la même église le jeudi dans la matinée. L'inhumation suivit dans le lot familial du cimetière de Sainte-Agathe.

La Chapelle Funéraire Philip Coutu, 156, rue Marion, était en charge des arrangements.

### Mme Rose-Anne Trudeau

Le 15 décembre 1977 est décédée à l'hôpital de Saint-Boniface, à l'âge de 86 ans, après une longue et pénible maladie, Rose-Anne Trudeau, épouse de Joseph Dubois, décédée le 8 juillet 1943.

Mme Rose-Anne Trudeau laisse dans le deuil un frère, Havel Trudeau de Grand Rapids, Min.; 10 fils, Arthur, Eugène, Edouard, Ovide et Ulysse de Saint-Malo, Paul, Joseph, Jean et Gérard de Winnipeg, et Rosalie de Saint-Pierre-Jolys; cinq filles, Mme Emilien Lalonde (Floire) de Saint-Malo, Mme Georges Patenaude (Marguerite) de Saint-Malo, Mme Jean Charrette (Alicia), Mme Odile Hérie (Yvonne) et Mme Noël St-Cyr (Thérèse) de Winnipeg; 76 petits-enfants et 85 arrière-petits-enfants.

La messe des funérailles fut célébrée le 17 décembre en l'église de Saint-Malo par M. l'abbé Robert Nadeau.

### MME BELLA BÉLIVEAU

Le mardi 20 décembre 1977 est décédée subitement à sa résidence, à l'âge de 71 ans, Mme Bella Béliveau (née Paul), épouse bien-aimée de M. Alain Béliveau du 308-200, rue Horace, Saint-Boniface.

La messe des funérailles, précédée de la récitation des prières, fut célébrée en l'église du Précieux-Sang le 22 décembre. L'enterrement suivit dans le cimetière catholique de Saint-Vital.

Mme Béliveau laisse dans le deuil deux fils, Paul-Alain et son épouse Margaret de Vancouver, Hubert et son épouse Carol de Winnipeg; cinq petits-enfants: un frère, Hector et son épouse Juliette de Winnipeg; deux sœurs, Lucienne et son épouse Edgar Rougeau, et Irène Fraser, toutes deux de Winnipeg.

La Chapelle Funéraire Philip Coutu, 156, rue Marion, était en charge des arrangements.

### AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE LA SUCCESSION DE FEU AUGUSTE BRÉMAULT, du village de Sainte-Agathe, au Manitoba, ouvrier en retraite.

TOUTES réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des sous-jurés, 201-185 boul. Provencher, Winnipeg, Manitoba, R2H 3B4 le 1er février 1978 ou avant le 1er février A.D. 1978.

DATE à Winnipeg, au Manitoba, ce 30e jour du mois de décembre, A.D. 1978.

TEFFAINE, MONNIN & HOGUE  
Procureurs de la succession.

### AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE LA SUCCESSION DE FEU DONAT ROBIDOUX, de la ville de Winnipeg, au Manitoba, concierge à sa retraite.

TOUTES réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des sous-jurés, 201-185 boul. Provencher, casier postal 36, Winnipeg, Manitoba R2H 3B4, le ou avant le 1er février, A.D. 1978.

DATE à Winnipeg, au Manitoba, ce 30e jour du mois de décembre, A.D. 1977.

TEFFAINE, MONNIN & HOGUE  
Procureurs de la succession.

### REMERCIEMENTS

La famille Dubois désire remercier toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie soit par leur assistance aux prières et aux funérailles, offrandes de messes ou de toute autre façon. Un merci spécial aux dames qui ont servi le goûter après les funérailles, au chœur de chant, aux religieuses de la Providence et au personnel du Foyer Sainte-Thérèse d'Otterburne, ainsi qu'aux Soeurs Grises du Foyer Saint-Boniface, 271, rue Archibald.

### REMERCIEMENTS

Les enfants de M. Urbain Cinq-Mars désirent remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par leur assistance aux prières et aux funérailles, offrandes de messes, tributs floraux ou de toute autre façon. Un merci spécial à l'abbé Lionel Bouvier, au docteur Neufeld, à l'hôpital

Saint-Boniface et son personnel, aux dames qui ont servi le goûter après les funérailles, sans oublier le chœur de chant et les amis du Manoir.

### REMERCIEMENTS

Les enfants de M. et Mme Auguste Brémault sont profondément reconnaissants aux parents et amis qui leur ont témoigné de la sympathie par prières, offrandes de messes, assistance aux prières et aux funérailles, ou de toute autre façon à l'occasion du décès de leur mère, le 11 décembre 1977 et du décès de leur père, survenu le 19 décembre 1977.

Un merci spécial aux abbés Philippe Jean, Lionel Thibault, Georges Zvoboda, Odilon Laroche, Firmin Michiels; aux pères Aurèle Lemoine, Joseph Alarie, Jean-Paul Aubry, Antonio Lacle, D. Godbout, Denis Ruest et le frère Maurice Toupin. Nous remercions la chorale de la paroisse ainsi que les intrépides pour les beaux chants, sans oublier sœur Agathe Dorge, sœur Amanda Desnairis, Mme Irène Lemoine, les dames de la Ligue, les porteurs et la chapelle funéraire P. Coutu.

Sans vous tous, nous n'aurions pas pu supporter ces dures épreuves. Que Dieu vous récompense pour votre dévouement.

Profitez d'une soirée des plus agréables à la campagne.

Venez jouer au

## BINGO

TOUS LES LUNDIS SOIRS À 8:00 P.M. AU CENTRE RÉCRÉATIF DE L'ÎLE DES CHÊNES

## "MARRIAGE ENCOUNTER"

## FRANÇAIS

Une fin de semaine pour couples mariés.

Afin:

- d'améliorer la communication;
- de raviver l'amour;
- d'augmenter la compréhension et l'harmonie;

en d'autres mots:

"Rendre un mariage plus solide!"

Début le vendredi soir 20 janvier, à 8h. p.m. jusqu'au dimanche 22 janvier, à 4h30 p.m.

### VILLA MARIA

Saint-Norbert, Manitoba  
Pour réserver votre place,  
téléphonez: Villa Maria, 269-2114

À VENIR:

"Marriage Encounter" Français.  
du 17 au 19 mars 1978,  
du 14 au 16 avril 1978,  
du 26 au 28 mai 1978

## Chapelle funéraire COUTU

156, rue Marion  
Saint-Boniface

L'établissement le plus ancien  
de Saint-Boniface

Téléphones:  
233-7453 233-0156



## MONUMENTS BRUNET

405, rue Bertrand, Saint-Boniface, Manitoba R2H 0P4 233-7864

### CHAPELLE FUNÉRAIRE SAINT-PIERRE

Luc DANDENEAULT, Gérant  
Résidence - 7533 ou Bureau - 433-7879

LOWEN FUNERAL CHAPELS  
Téléphone: 326-2085

### BURNS-HANLEY

du groupe  
BOURASSA  
pour toutes  
fournitures  
d'églises

164, boul. Provencher.



LA VÉRITÉ

Anéantissons-nous donc la foi  
par la foi! Loin de l'Ala au contraire, nous confirmons la foi.  
(Romains 3, V. 31)



Philippe LAVACK  
Directeur Général

## SALON MORTUAIRE

## Lesjardins

357, RUE DES MEURONS, ST-BONIFACE, TÉL.: 233-4949



## à vendre

**A VENDRE - SAINT-BONIFACE** - Maison idéale pour jeune couple, ou propriété de revenu. Nouvellement décorée. Bien située. Grand lot. Prix raisonnable à \$29,900. Pour plus de renseignements composez 233-5357 ou 222-2896.  
34-40-JNO

**A LOUER - Rue Hébert** - Logis d'une chambre à coucher au 1er étage d'un duplex. Entrée et salle de bains privées. Place de stationnement. Composez 233-3876.  
35-52-36 C

**JEUNE HOMME CATHOLIQUE ET CELIBATAIRE**, âgé de 32 ans, honnête et possédant un bon emploi désire rencontrer jeune fille catholique de langue française qui aime la danse, les réceptions, les divertissements en plein air, etc. But: mariage. Veuillez répondre brièvement (en indiquant votre numéro de téléphone) à: Boîte 46, LA LIBERTÉ, C.P. 96, Saint-Boniface.  
35-54-37 C

**A LOUER - ST-VITAL** - Nouvelles maisons (type "Town, House") de 3 chambres à coucher. Frais de logement: \$246 - \$318.00. Renseignez-vous au Village Canadien Coop Ltée, 4-730, chemin River. Téléphone: 237-2501.  
26-251-JNO

**A LOUER - SAINT-BONIFACE** - Appartement meublé d'une chambre à coucher. Très propre. Convenable pour personne seule ou couple. Entrée privée. Pas de stationnement: \$175.00 par mois. Libre le 1er février. Composez 247-3825 ou 233-3221.  
36-53-JNO

**A LOUER - Maison mobile** de 20 pieds. Appeler R. Rivard 253-2335.  
36-59-JNO

## Divers

**DAME DE LANGUE FRANÇAISE** désire garder des enfants chez elle du lundi au vendredi. Composez 247-7690.  
36-58-37C

**GARDERIE DE BAMBINS** pour enfants de 2 à 5 ans. Pour plus de renseignements, composez 247-8660 le jour, ou 257-5691 le soir, 197, rue Klison.  
32-10-JNO

**JE DESIRE GARDIENNE AVEC EXPERIENCE** pour prendre soin de 2 enfants chez moi, 2 ou 3 jours par semaine, dans les environs de Southdale, à partir du 3 janvier 1978. Composez 257-1140.  
34-41-36 C

**INFORMATION D'EMPLOI** - Pour l'Europe, l'Afrique, l'Asie, l'Australie, l'Alaska. Pipeline, homme ou femme, tous les métiers. Ecrire à B.P. 274, Station N., Montréal, Qué. H2X 3M4.  
30-12B-39 C

**JEUNE FILLE DESIRE** partager appartement à Saint-Boniface avec 2 autres compagnes à partir du 1er janvier. Composez 786-0199 le jour, 233-0494 après 5h30.  
34-44-JNO

**LE RIRE EST LE SEL DES PREOCCUPATIONS LES PLUS SEVERES ET PERMET DE LES MIEUX ASSIMILER.**  
-Léon Daudet

### DR RAY PICHÉ

Dentiste  
118, rue Horace  
Saint-Boniface, Man.  
R2H 0V9  
Téléphone: 233-7726



### VENTE ET SERVICE

Bérard Shell  
Saint-Pierre-Jolys  
433-7788

## G.H. WOOD & COMPANY LTD

100, rue King Edward, Winnipeg

- Fournitures de nettoyage
- Equipement
- Distributeurs d'eau
- Insecticides
- Papier pour l'industrie

Bernie Murray - 774-1839 (rés.: 256-3552)

### PETITES ANNONCES

LA LIBERTÉ accepte pour publication des "petites annonces" au tarif de 10 sous du mot (minimum \$3.50) pour une première insertion, et 9 sous du mot (minimum \$3.) pour la répétition de l'annonce. Ces annonces doivent nous parvenir au plus tard le vendredi avant la date de parution du journal.

## Comptables

FOREST GUENETTE CHAPUT  
comptables agréés

262, rue Marion  
Saint-Boniface, R2H 0T7  
Téléphone: 233-8593

## Divers

### Pelland Catering

Traiteurs: mariages, dîners, réceptions et banquets  
161, Provencher, St-Boniface  
R2H 0G2  
TÉLÉPHONE: 247-3319

### MARION RUBBER STAMP

169, rue Marion,  
Saint-Boniface  
Tél.: 233-2211  
Tampons pour tous usages

### VENTE ET RÉPARATION

d'appareils électriques usagés  
(Cuisinière électrique, réfrigérateur, machine à laver, etc.).

### DUO APPLIANCES

404, Notre-Dame, Winnipeg  
Claude Bourgeois, technicien.  
tél: 956-1538

## Ferblantiers



LAFRENIERE  
Sheet Metal Ltd.  
Chauffage Ventilation  
Climatisation de l'air  
401, rue Youville  
St-Boniface  
R2H 2T4  
Téléphone: 233-7946

Air conditionné  
Gouttières  
Ferblanterie  
Ventilation

ROSSIGNON  
SHEET METAL & HEATING  
491, ch. Ste-Anne  
Saint-Vital  
R2H 0T1  
Tél.: 257-2921

René André 256-3340

Vous voulez oublier l'inflation?  
..... vous libérer de vos dettes?

Engagez-vous dans un commerce à temps partiel. Grandes possibilités d'avoir.

Renseignements: ENTREPRISES S.A.M.  
Tél.: 247-9124

Au service des institutions  
depuis 1960

## La procure générale des institutions inc.

624, avenue Taché, Saint-Boniface  
247-8931  
Germain Champagne, gérant

## KINGDON PRINTING (1974) CO. LTD.

FORMULAIRES, IMPRESSION  
PAR LE PROCÉDÉ OFFSET, COULEUR.  
807, rue Erin, Winnipeg — Tél.: 783-7195  
Imprimeurs de LA LIBERTÉ  
Gérald Dorge, président

## Chiropracteurs

Lundi au vendredi 9h à 21h; samedi 9h à 13h.  
Rendez-vous Tél.: 433-7256

**CENTRE CHIROPRAQUE SAINT-PIERRE-JOLYS**  
Rue Jolys Est Chiropraticiens:  
Saint-Pierre, Manitoba Roland-E. Bohémier, D.C.  
R0A 1V0 Garry Specht, D.C.

Rendez-vous Tél.: 233-3060

### CENTRE CHIROPRAQUE PROVENCHER

154, boul. Provencher Chiropraticiens:  
Saint-Boniface, Manitoba Gilbert-E. Bohémier, D.C.  
R2H 0G3 Wayne A.G. Longstaffe, B.S., D.C.

## DR HENRI L. MARCOUX chiropraticien

Heures de bureau: 9h a.m. à 12h30 - 1h30 à 5h30 p.m.  
Téléphone: 452-9803  
226, chemin Saint Mary's  
Saint-Boniface, Manitoba

## Optométristes

Dr E.M. FINKLEMAN  
et  
Dr S.A. FINKLEMAN  
Optométristes

208, Avenue Building  
265, av. Portage  
Winnipeg, Tél.: 942-2496  
Examen de la vue  
et  
Lunettes ajustées

Dr. R.J. Lecker, optométriste  
Dr. M.N. Lecker, optométriste  
Examen de la vue  
James Shaen LTD.  
2e étage, édifice Hurlst  
264, avenue Portage  
R3C 0B6  
Tél.: 943-0628

Dr. R.J. STANNERS  
Optométriste  
Examen de la vue  
139, boul. Provencher  
AU REZ-DE-CHAUSSEE  
Tél.: 233-3889  
R2H 0G2

## Transports

PIERRE J. BEAUDRY, Prop.

PUTT'S

65 DES MEURONS  
ST-BONIFACE 6, MAN.



TRANSFER

Téléphone: 233-6327

Service général de déménagement, messageries, etc.



Rolly's Transfer CO. LTD.

Gérant:  
Rolly Painchaud

Tél.: 256-5869

## à vendre

**A VENDRE - SAINT-BONIFACE** - Maison idéale pour jeune couple, ou propriété de revenu. Nouvellement décorée. Bien située. Grand lot. Prix raisonnable à \$29,900. Pour plus de renseignements composez 233-5357 ou 222-2896.  
34-40-JNO

**A LOUER - Rue Hébert** - Logis d'une chambre à coucher au 1er étage d'un duplex. Entrée et salle de bains privées. Place de stationnement. Composez 233-3876.  
35-52-36 C

**JEUNE HOMME CATHOLIQUE ET CELIBATAIRE**, âgé de 32 ans, honnête et possédant un bon emploi désire rencontrer jeune fille catholique de langue française qui aime la danse, les réceptions, les divertissements en plein air, etc. But: mariage. Veuillez répondre brièvement (en indiquant votre numéro de téléphone) à: Boîte 46, LA LIBERTÉ, C.P. 96, Saint-Boniface.  
35-54-37 C

**A LOUER - ST-VITAL** - Nouvelles maisons (type "Town, House") de 3 chambres à coucher. Frais de logement: \$246 - \$318.00. Renseignez-vous au Village Canadien Coop Ltée, 4-730, chemin River. Téléphone: 237-2501.  
26-251-JNO

**A LOUER - SAINT-BONIFACE** - Appartement meublé d'une chambre à coucher. Très propre. Convenable pour personne seule ou couple. Entrée privée. Pas de stationnement: \$175.00 par mois. Libre le 1er février. Composez 247-3825 ou 233-3221.  
36-53-JNO

**A LOUER - Maison mobile** de 20 pieds. Appeler R. Rivard 253-2335.  
36-59-JNO

## Divers

**DAME DE LANGUE FRANÇAISE** désire garder des enfants chez elle du lundi au vendredi. Composez 247-7690.  
36-58-37C

**GARDERIE DE BAMBINS** pour enfants de 2 à 5 ans. Pour plus de renseignements, composez 247-8660 le jour, ou 257-5691 le soir, 197, rue Klison.  
32-10-JNO

**JE DESIRE GARDIENNE AVEC EXPERIENCE** pour prendre soin de 2 enfants chez moi, 2 ou 3 jours par semaine, dans les environs de Southdale, à partir du 3 janvier 1978. Composez 257-1140.  
34-41-36 C

**INFORMATION D'EMPLOI** - Pour l'Europe, l'Afrique, l'Asie, l'Australie, l'Alaska. Pipeline, homme ou femme, tous les métiers. Ecrire à B.P. 274, Station N., Montréal, Qué. H2X 3M4.  
30-12B-39 C

**JEUNE FILLE DESIRE** partager appartement à Saint-Boniface avec 2 autres compagnes à partir du 1er janvier. Composez 786-0199 le jour, 233-0494 après 5h30.  
34-44-JNO

**LE RIRE EST LE SEL DES PREOCCUPATIONS LES PLUS SEVERES ET PERMET DE LES MIEUX ASSIMILER.**  
-Léon Daudet

### DR RAY PICHÉ

Dentiste  
118, rue Horace  
Saint-Boniface, Man.  
R2H 0V9  
Téléphone: 233-7726



### VENTE ET SERVICE

Bérard Shell  
Saint-Pierre-Jolys  
433-7788

## G.H. WOOD & COMPANY LTD

100, rue King Edward, Winnipeg

- Fournitures de nettoyage
- Equipement
- Distributeurs d'eau
- Insecticides
- Papier pour l'industrie

Bernie Murray - 774-1839 (rés.: 256-3552)

### PETITES ANNONCES

LA LIBERTÉ accepte pour publication des "petites annonces" au tarif de 10 sous du mot (minimum \$3.50) pour une première insertion, et 9 sous du mot (minimum \$3.) pour la répétition de l'annonce. Ces annonces doivent nous parvenir au plus tard le vendredi avant la date de parution du journal.

## Comptables

FOREST GUENETTE CHAPUT  
comptables agréés

262, rue Marion  
Saint-Boniface, R2H 0T7  
Téléphone: 233-8593

## Divers

### Pelland Catering

Traiteurs: mariages, dîners, réceptions et banquets  
161, Provencher, St-Boniface  
R2H 0G2  
TÉLÉPHONE: 247-3319

### MARION RUBBER STAMP

169, rue Marion,  
Saint-Boniface  
Tél.: 233-2211  
Tampons pour tous usages

### VENTE ET RÉPARATION

d'appareils électriques usagés  
(Cuisinière électrique, réfrigérateur, machine à laver, etc.).

### DUO APPLIANCES

404, Notre-Dame, Winnipeg  
Claude Bourgeois, technicien.  
tél: 956-1538

## Ferblantiers



LAFRENIERE  
Sheet Metal Ltd.  
Chauffage Ventilation  
Climatisation de l'air  
401, rue Youville  
St-Boniface  
R2H 2T4  
Téléphone: 233-7946

Air conditionné  
Gouttières  
Ferblanterie  
Ventilation

ROSSIGNON  
SHEET METAL & HEATING  
491, ch. Ste-Anne  
Saint-Vital  
R2H 0T1  
Tél.: 257-2921

René André 256-3340

Vous voulez oublier l'inflation?  
..... vous libérer de vos dettes?

Engagez-vous dans un commerce à temps partiel. Grandes possibilités d'avoir.

Renseignements: ENTREPRISES S.A.M.  
Tél.: 247-9124

Au service des institutions  
depuis 1960

## La procure générale des institutions inc.

624, avenue Taché, Saint-Boniface  
247-8931  
Germain Champagne, gérant

## KINGDON PRINTING (1974) CO. LTD.

FORMULAIRES, IMPRESSION  
PAR LE PROCÉDÉ OFFSET, COULEUR.  
807, rue Erin, Winnipeg — Tél.: 783-7195  
Imprimeurs de LA LIBERTÉ  
Gérald Dorge, président

## Chiropracteurs

Lundi au vendredi 9h à 21h; samedi 9h à 13h.  
Rendez-vous Tél.: 433-7256

**CENTRE CHIROPRAQUE SAINT-PIERRE-JOLYS**  
Rue Jolys Est Chiropraticiens:  
Saint-Pierre, Manitoba Roland-E. Bohémier, D.C.  
R0A 1V0 Garry Specht, D.C.

Rendez-vous Tél.: 233-3060

### CENTRE CHIROPRAQUE PROVENCHER

154, boul. Provencher Chiropraticiens:  
Saint-Boniface, Manitoba Gilbert-E. Bohémier, D.C.  
R2H 0G3 Wayne A.G. Longstaffe, B.S., D.C.

## DR HENRI L. MARCOUX chiropraticien

Heures de bureau: 9h a.m. à 12h30 - 1h30 à 5h30 p.m.  
Téléphone: 452-9803  
226, chemin Saint Mary's  
Saint-Boniface, Manitoba

## Optométristes

Dr E.M. FINKLEMAN  
et  
Dr S.A. FINKLEMAN  
Optométristes

208, Avenue Building  
265, av. Portage  
Winnipeg, Tél.: 942-2496  
Examen de la vue  
et  
Lunettes ajustées

Dr. R.J. Lecker, optométriste  
Dr. M.N. Lecker, optométriste  
Examen de la vue  
James Shaen LTD.  
2e étage, édifice Hurlst  
264, avenue Portage  
R3C 0B6  
Tél.: 943-0628

Dr. R.J. STANNERS  
Optométriste  
Examen de la vue  
139, boul. Provencher  
AU REZ-DE-CHAUSSEE  
Tél.: 233-3889  
R2H 0G2

## Transports

PIERRE J. BEAUDRY, Prop.

PUTT'S

65 DES MEURONS  
ST-BONIFACE 6, MAN.



TRANSFER

Téléphone: 233-6327

Service général de déménagement, messageries, etc.



Rolly's Transfer CO. LTD.

Gérant:  
Rolly Painchaud

Tél.: 256-5869

L'homme bien s'habille

Chez **Huot**

200, avenue Provencher  
Saint-Boniface, Manitoba

Tél.: 247-3795

## LA LIBERTÉ

cherche un

### RÉDACTEUR EN CHEF

- Le candidat devra être en mesure d'écrire sur les sujets les plus variés, gérer la salle de rédaction et la salle de composition, tenant compte des priorités établies en accord avec la direction.
- Le candidat devra être bilingue et posséder une excellente connaissance du français.
- Un diplôme universitaire n'est pas exigé. L'expérience journalistique est essentielle.

**SALAIRE À DISCUTER. LES CANDIDATS(ES) DOIVENT FAIRE PARVENIR LEUR CURRICULUM VITAE AVANT LE 10 JANVIER 1978 À :**

PRESSE-OUEST, Limitée  
Case postale 96, Saint-Boniface  
Manitoba R2H 3B4

### LA DIVISION SCOLAIRE LA MONTAGNE NO 28

demande immédiatement

pour l'Institut collégial Notre-Dame-de-Lourdes, un professeur de "Français 7 et Sciences sociales VII-XII"

et

pour l'Institut collégial Somerset, un professeur de "Français 7 et French IV-XII."

Adressez vos offres d'emploi au

Directeur général  
Division scolaire La Montagne no 28  
Notre-Dame-de-Lourdes, Manitoba  
R0G 1M0  
Tél.: 1-248-2228

## NOTRE SPÉCIAL DE JANVIER

du 12 au 28 janvier 1978

Les articles suivants à rabais:

### ÉPARGNEZ 10%-20%

- vestons sport

### ÉPARGNEZ 20%

- chemises en velour, pull, T-shirts à motifs divers, robes de chambre.

### ÉPARGNEZ 10%

- Pantalons sport, chemises, cravates, ceintures, chaussettes, gants, vestes, slips.

Nous remercions les personnes suivantes qui ont tiré les noms des gagnants de notre concours au cours des mois de novembre et décembre: Greg Doyle, Guy Carrière, Gilles Racine, le Père Fred Olds, Gilles Tardiff, Dan Kennedy, Lorne A. Leech, Gill Shaw.

**Mister DAN'S** MEN'S WEAR LTD.

au 844, chemin St. Mary's  
Daniel Remillard, président

(En face de l'église Christ The King)

Tél.: 257-0220

Heures d'affaires:

Lundi au mercredi - 9:30 a.m. - 5:30 p.m.

Jeudi et vendredi - 9:30 a.m. - 9:00 p.m.

Samedi - 9:30 p.m. - 5:00 p.m.

Entreprise générale d'électricité

## Fontaine & Compagnie

165, boulevard Provencher, Saint-Boniface  
Téléphone: 233-7425

GUERTIN IMPLEMENTS (1968) LTD

REPRÉSENTANT JOHN DEERE - VENTES  
ET SERVICE

"Nothing runs like a Deere"

Tél.: 256-4321



Lot 149,  
chemin du Périmètre  
C.P. 58  
Saint-Vital, Man.

Ed. Guertin

Tél.: 247-6202 316, rue Des Meurons, Saint-Boniface

## collette's

PRINTING & DUPLICATING

IMPRIMERIE INSTANTANÉE  
DACTYLOGRAPHIE - PHOTOCOPIES

On livre les billets à domicile sur demande...



TÉL.:

269-9722

AGENCE DE VOYAGES  
FORT RICHMOND

Fort Richmond Plaza, Winnipeg  
A Saint-Pierre-Jolys, Tél.: 433-7856



CAISSE POPULAIRE  
DU PARC WINDSOR

36, CHEMIN BARBERRY — TÉLÉPHONE: 256-6740

Heures: du lundi au mercredi, 10h à 16h

le jeudi, 10h à 18h

le vendredi, 10h à 19h

Chèques gratuits (maximum: 20 par mois)

Renseignez-vous en toute confiance auprès du gérant

FRANÇOIS TÉTRAULT



Centre de  
Main-d'œuvre  
du Canada

Canada  
Manpower  
Centre

170, rue Marion. Tél.: 985-2510

80304 - Secrétaire. Salaire: \$712.00 à \$811.00 par mois. Expérience non requise. Dactylo: 60 à 65 mots-minute. Sténo: 90 à 100 mots-minute. Fonction telles que requises.

80318 - Boulanger-pâtissier. Salaire: \$4.50 de l'heure. Expérience requise. Emploi permanent.

80314 - Outilleur-ajusteur. Salaire: \$7.38% de l'heure. Du lundi au vendredi de 7h30 à 16 heures. Travail consiste à tracer des pièces, effectuer des calculs, interpréter des dessins industriels, ajuster des pièces et des machines, conduire des machines-outils, etc.

80297 - Comptable. Salaire annuel: \$14,000. Expérience dans le domaine de la fabrication et de l'industrie. On demande un comptable certifié et diplômé. Surveiller des employés de bureau et autres fonctions dans le cadre administratif.

80317 - Réparateur de pneus. \$4.00 de l'heure. Expérience requise (une année). Doit avoir une voiture. Du lundi au vendredi de 8 heures à 17h30.

## LE FOYER CHEZ-NOUS INC.

cherche un(e)

### GÉRANT(E)

Fonctions:

Voir à l'administration, faire la comptabilité, maintenir des bonnes relations avec les résidents du foyer. La direction préférerait une personne bilingue.

Salaire:

\$5,500 - \$7,000 selon les qualifications.

Entrée en fonction:

immédiatement.

Les offres de services doivent être adressées à:

Le Président  
Foyer Chez-Nous Inc.  
309, rue Notre-Dame  
SAINT-BONIFACE



Appel de candidatures  
mixtes



Fonction publique  
Canada  
Public Service  
Canada

### AGENTS DES APPELS

Traitement: \$22 700 - \$31 800

No de référence: 7-A-E-002 (70)

Commission de la fonction publique, Direction générale des appels et des enquêtes, Divers endroits

Fonctions

Enquêter sur les fait entourant les nominations d'employés membres de la fonction publique, ou entourant les recommandations de rétrogradation ou de renvoi pour motifs d'incompétence ou d'incapacité lorsque des employés en font la demande, et rendre des décisions exécutoires; appliquer, au cours de ces enquêtes, des principes légaux tels l'interprétation des règlements et des procédures applicables aux tribunaux administratifs ainsi que les règlements sur la preuve; fournir aide et conseil aux intéressés (employés, syndicats, ministères) au regard du système des appels et des procédures s'y référant.

Conditions de candidature

Connaissance des principes et pratiques de l'administration du personnel ayant trait à la dotation ou aux relations de travail; bonne compréhension des procédures ayant trait aux tribunaux administratifs; aptitudes à analyser et à évaluer des données nombreuses et complexes; aptitudes à communiquer efficacement de façon orale ET écrite. La connaissance de l'anglais est indispensable pour certains postes; la connaissance du français est indispensable pour d'autres.

Comment se porter candidat

Envoyez votre demande d'emploi ou votre curriculum vitae au:

Cadres administratifs

Commission de la fonction publique du Canada

Ottawa (Ontario) K1A 0M7

Date limite: le 19 janvier 1978

Prière de toujours rappeler le numéro de référence approprié.

## LE CLUB LA VERENDRYE



614, rue Des Meurons, Saint-Boniface  
Téléphone: 233-8997

Nous vous offrons  
une carrière nouvelle



Penny Scobel

Le domaine de l'immobilier en est un  
extrêmement intéressant et payant.

Oldfield, Kirby & Gardner est certainement  
la maison qui peut le plus vous  
aider à vous y spécialiser, par son  
programme de formation qui utilise des  
méthodes audio-visuelles.

Mrs Scobel s'offre à vous présenter à  
la maison O.K. and G. et à son  
équipe, au 28 du boulevard Lake-  
wood. Nous ne serions pas surpris  
que vous voudriez vous joindre à nous.

Appelez-moi au téléphone:  
Rés.: 256-5341  
Bur.: 257-3366

Oldfield  
Kirby &  
Gardner



Succursale de  
Winnipeg est.  
28, Lakewood  
Saint-Boniface

Intégrité et service, depuis 1881

## McKAGUE SIGMAR REALTY

Centre Southdale — 256-4356



**SAINT-BONIFACE** - \$35,500  
2 chambres à coucher - Com-  
plètement rénovée - Bonne  
localité. Léo Grouette 257-2363

**DESIREZ CONTRUIRE  
VOTRE MAISON DE RÊVE?**  
Lots de choix disponibles à par-  
tir de \$10,600 en montant.  
Pour plus de renseignements  
appelez Roland 247-6050.

**SAINT-BONIFACE** - Maison  
de 2 chambres à coucher com-  
plètement rénovée pour  
\$26,900 seulement. Pour plus  
de renseignements appelez Ro-  
land 247-6050.

**NOUVELLE** - Maison de 5  
mois, 2 chambres à coucher,  
sur 1/2 acre de terrain pour  
seulement \$34,900. Appelez  
Roland 247-6050.

**OTTERBURN** - Aimeriez-  
vous retirer dans un pe-  
tit village confortable? Bungal-  
ow de 3 chambres à coucher,  
cuisine moderne, sousbas-  
sement complet. Grand lot sur  
rivière Aux Rats. Appelez Paul  
Godin, rés. 247-5497; bur.  
256-4356.

**SAINT-ANNE** - Belle grande  
maison résidentielle au centre  
du village, sur lot de rivière, 3  
chambres à coucher, salon, sa-  
lle à manger et cuisine  
"Island". Appelez Noël Bérard  
257-5456 ou 256-4356.

**ILE-DES-CHENES** - Lots ré-  
sidentiels au centre du village.  
Prix très raisonnable. Appelez  
Noël Bérard 257-5456 ou 256-  
4356.

**SAINT-VITAL** - Maisons de 3  
ou 4 chambres à coucher, sous-  
basement à la grandeur. Gara-  
ge double isolé, patio avec toit.  
Lot de 50 x 100. Appelez Noël  
Bérard 257-5456 ou 256-4356.

**NOUVEAU "LISTING"** - 46  
BARRINGTON - 2 chambres à  
coucher - cuisine moderne -  
garage - \$37,500 seulement.  
Léo Grouette 257-2363.

**SAINT-BONIFACE** \$31,900  
Bungalow de 2 chambres à cou-  
cher. Fenêtres toute saison.  
Chambre supplémentaire et sa-  
lle de récréation au sous-sol.  
Bien entretenu. Bon garage isolé.  
Pour visiter appelez Robert  
Fillion 257-2753 ou 256-4356.

**LOT POUR CONSTRUC-  
TION** - Bon choix. A diffé-  
rents endroits - 15 minutes de  
la ville - 2 acres, 5 acres et 30  
acres - au prix de \$12,500 à  
\$38,900. Appelez Renel 256-  
4356, ou 943-8889 code 280 et  
laisser le message.

**NOUVELLES MAISONS A  
ILE-DES-CHENES** - Construc-  
tion extérieure 2x6, isolation  
R 20 dans les murs, R 30  
au plafond, chauffage électri-  
que, sousbasement complet,  
grand lot. Prix variant de  
\$46,900 à \$72,900. Renel 256-  
4356, ou 943-8889 code 280 et  
laisser le message.

**LORETTE** \$49,900 - 2.7 acres -  
Bungalow de 2 ans. Cuisine  
"Island". En parfait état. Le  
propriétaire doit vendre immé-  
diatement. Appelez Renel 256-  
4356, ou 943-8889 code 280 et  
laisser le message.

Magnifique maison de 3 cham-  
bres à coucher dominant sur la  
rivière. Garage attenant.  
\$53,900 seulement. Appelez  
Roland 247-6050 ou Paul 247-  
5497.

**SAINT-BONIFACE** - Petit  
bungalow d'environ 800 pieds  
carrés sur lot de 50 x 100. Of-  
fre raisonnable acceptée. Ap-  
pelez Noël Bérard 257-5456 ou  
256-4356.

**SAINT-VITAL** - Lot vacant -  
45 x 110. \$13,900 seulement.  
Léo Grouette 257-2363.

**NOUVEAU SUR LE MAR-  
CHE** - Achetez maintenant et  
évitiez la hausse des prix du  
printemps. Grand S. x S. - 3  
chambres à coucher - salon et  
cuisine avec dinette. Très pro-  
pre. Doit être vendu. Pour visi-  
ter appelez Mme Roy 247-  
9254, ou McKague Sigmar 256-  
4356.

## Century 21

Marquis Realty

365, rue Desautels, près Des Meurons, — 233-7963

À votre service



DOUG GANN



RONN WALL

## Century 21

Marquis Realty

365, rue Desautels, près Des Meurons, — 233-7963

MAISON POUR JEUNE COUPLE

**SAINT-VITAL** \$25,900

Grand lot 45' x 215'. 3 chambres à coucher, 1 1/2 étage,  
sousbasement complet. Pour plus de renseignements  
appelez Ron Wall au 233-7963 ou 257-3961.

**SAINT-VITAL**

Jolie maison avec lot 50' x 194.5' très bien boisé, 2  
chambres à coucher et plus, grande cuisine avec  
beaucoup d'armoires, sousbasement complet. Pour  
plus de renseignements appelez Ron Wall au 233-7963  
ou 257-3961.

**LA BROQUERIE**

Maison de 3 chambres à coucher à un prix au-dessous  
de \$15,000. Lot de 75' x 200'. Appelez Louise Fillion ou  
Mme Al Forest au 233-7963.

ACCEPTONS LES OFFRES RAISONNABLES  
DOIT ÊTRE VENDU

Norwood - bungalow de 2 chambres à coucher et plus,  
comprénant fenêtre en baie, salle à manger, 2  
chambres à coucher d'assez grandes dimensions, un  
appareil pour air conditionné, tapis mur à mur dans  
salon, salle à manger et chambre à coucher principale.  
Salle familiale au sousbasement avec plancher en bois  
franc, grande salle à toutes fins au sousbasement.  
Aussi, lot de 33 pieds, garage. Disponible à partir du 15  
janvier. Appelez Ray Lavigne au 233-7963 ou 253-0546.

**SAINT-VITAL**

**PRÈS DU "DAKOTA SHOPPING CENTRE"**

Bungalow de 15 ans, 3 chambres à coucher,  
comprénant une cuisine genre "island" avec four et  
poêle encastrés, grande salle familiale avec bar et évier  
au sousbasement, 2 plomberies, grand lot de 60', allée  
de côté en béton et cour arrière clôturée. Le  
propriétaire a hâte de vendre. Appelez Ray Lavigne au  
233-7963 ou 253-0546.

NOUS SOMMES ICI POUR VOS SERVIR

233-7963, 24 heures par jour



## DANIS REALTY LTD.

Tél.: 257-2570

125, chemin Sainte-Anne, Saint-Vital R2M 2Z1

**NORWOOD** - Bungalow très mignon, 2 ch. à coucher -  
près de Holy Cross et du Précieux-Sang. Appelez Mme  
Danis, rés.: 253-2102, ou Danis Realty 257-2570.

**BÂTIMENT COMMERCIAL À LOUER** - Possession im-  
médiate - 1,700 pieds carrés - 123, ch. Sainte-Anne.  
Appelez Aline-R. Danis, rés.: 253-2102, ou Danis  
Realty 257-2570.

**RUE HORACE** - Maison rénovée, 2 ch. à coucher - salle  
à manger - dans le district de l'école du Précieux-Sang -  
Salle de jeux à la cave - garage. Prix: \$38,900. S.V.P.  
appelez Claude Fréchette, rés.: 257-3962, ou Danis  
Realty 257-2570.

**RUE HILL** - Jolie maison, 1 1/2 étage - 4 ch. à coucher -  
cave complètement finie - Logis au sous-sol présent-  
ement loué à \$125.00 par mois - Garage, etc. Prix:  
\$49,900. S.V.P. appelez Yvette Pelletier, rés.: 233-  
9207, ou Danis Realty 257-2570.

**AU COEUR DE SAINT-BONIFACE** - Belle grande  
maison rénovée - 3 ch. à coucher - salle de récréation  
unique au deuxième. On demande \$49,900 - S.V.P.  
appelez Claude Fréchette, rés.: 257-3962, Myrna Hill,  
rés.: 257-1695, ou Danis Realty 257-2570.

## honor REAL ESTATE

220, ch. St-Mary's, Saint-Vital. Tél.: 284-4011

Maurice Pélouquin

[Rés.: 257-5691]

Ron J. Lecuyer

[Rés.: 233-7496]

Jerry Rochon

[Rés.: 257-1182]

Helene Lemoine

[Rés.: 256-3091]

Aurèle (Al) Lemoine

[Rés.: 256-3091]

McKAGUE  
MS  
SIGMAR

257-4206

Robert Arnel  
Rés.: 253-2317

1060, ch. Ste-Marie, St-Vital

**IMMEUBLE - 4 APPARTEMENTS**

\$39,900

Situé sur l'avenue de la Cathédrale à Saint-Boniface, ce petit  
immeuble-appartements est très bien entretenu et les apparte-  
ments se louent très facilement. Revenu mensuel total: \$320.00  
présentement.

**SAINT-PIERRE**

\$27,900

Cette maison de revenu plus ancienne et très bien entretenue est  
située au centre du village sur un grand lot. Revenu actuel:  
\$240.00 par mois.

## METRO AGENCIES LTD

294, rue Marion, St-Boniface, tél.: 233-0182  
Nap et Bernice Gagnon - Rés.: 233-3510  
Ron Gagnon - Rés.: 233-8498



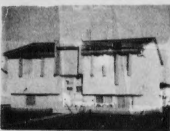
**NORWOOD** - Bungalow de 2  
chambres à coucher avec 2 sa-  
les de bains. Salle de récréa-  
tion et chambre supplémentaire  
au sousbasement. Garage. Si-  
tué sur un beau lot de 50 pieds.



**NORWOOD** - 50 Hemlock -  
1 1/2 étage, 4 chambres à cou-  
cher. Salle de récréation et  
chambre supplémentaire au  
sousbasement. Garage. Endroit  
très tranquille.



**PARC WINDSOR** - JOLI  
"split-level" de 3 chambres à  
coucher, cuisine avec "dinet-  
te". Salle de récréation avec  
foyer électrique, chambre sup-  
plémentaire et salle de toilette  
de 2 morceaux au sousbasement.  
En très bon état. Hypo-  
thèque à 6 3/4%.



**SOUTHDAL** - Beau "bi-  
level" de 5 ans. 4 chambres à  
coucher, salle à manger, 2 sa-  
les de bains, salle de récréa-  
tion. Garage. Très propre.

**RUE RITCHOT** \$21,900  
Maison de famille de 2 étages,  
chambres à coucher.

À LA CAMPAGNE - Quelle belle maison avec toutes  
sortes de commodités! J'ai peut-être la maison que  
vous cherchez à 28 milles de la ville dans le village de  
Sainte-Anne - Lot de rivière 70 x 273 - Deux salles de  
bains - salle à manger - salle pour des bureaux - poêle -  
plafond genre "cathédrale" - patio - Prix: \$49,900.  
S.V.P. appelez Claude Fréchette, rés.: 257-3962, ou  
Danis Realty 257-2570.

Je vous invite personnellement à vous joindre  
à nous.

Chez Danis Realty, vous pouvez être assuré de  
toute notre aide. Non seulement nous offrons  
un programme de formation aux personnes  
qui n'ont pas d'expérience dans le domaine de  
l'immobilier, mais nous payons des commissions  
de 60% à 75%. Nous garantissons de  
plus des facilités de financement, etc.

Chez Danis Realty, vous êtes les bienvenus.  
Visitez nos nouveaux bureaux et rendez-vous  
compte des services que nous offrons à nos  
représentants et à nos clients. On vous  
attend...



Anne R. Danis  
Rés.: 253-2102  
Bur.: 257-2570

DANIS REALTY





## LE CENTRE CULTUREL FRANCO-MANITOBAIN

Suite à la décision du Ministre du Tourisme, des Loisirs et des Affaires culturelles du Manitoba, Monsieur Robert BANMAN, la programmation du Centre culturel franco-manitobain sera discontinuée à compter du 1er janvier 1978. C'est donc avec regret que nous devons vous informer qu'il nous sera impossible de vous offrir les activités et les services ci-dessus mentionnés à compter de cette date. Tout le personnel de programmation du CCFM a été mis à pied et ne sera pas en fonction après le 31 décembre 1977.

Nous vous prions d'excuser les inconvénients que cette décision peut causer.

Le CCFM

### ANNULATION DES SPECTACLES

"SPECTACLES CCFM" pour les artistes de la province et d'ailleurs.  
22 janvier, 30 avril et 28 mai.

"DISCOTHÈQUES"

6 janvier, 3 février, 3 mars, 7 avril, 5 mai et 16 juin.

"CONCERTS POUR PERSONNES DE L'ÂGE D'OR"

10 février, 7 avril.

"SOIRÉES DANSANTES"

21 janvier, 11 mars et 8 avril.

"DANSES - PERSONNES SEULES"

11 février, 8 avril et 20 mai.

"RÉCITAL DE DANSE CLASSIQUE"

18 juin.

"FILMS POUR ENFANTS"

JANVIER 1978

7- Lt. Robinson Crusoe

14- Le roi des Grizzlys

21- Compagnons d'aventure

28- Pollyanna

FÉVRIER 1978

4- La légende de Lobo

11- Les enfants du Capitaine Grant

18- Le fantôme de Barbe-Noire

25- Les plus heureux des milliardaires

MARS 1978

4- Robin des Bois

11- Les aventures de Perri

18- Frissons garantis

25- Le justicier aux deux visages

AVRIL 1978

1- Sam l'intrépide

8- Colloway le trappeur

15- Du vent dans les voiles

22- 4 Bassets pour 1 Danois

29- 20,000 lieues sous la mer

### ANNULATION D'ACTIVITÉS DIVERSES

"SOIRÉE FAMILIALE"

13 janvier et 31 mars.

"JOURNÉE FAMILIALE"

19 mars.

"JOURNÉE CHAMPÊTRE"

11 mai.

"FONDUE"

21 janvier.

"CONFÉRENCE HISTORIQUE"

19 janvier.

"LES COURS AU CCFM"

Céramique: mercredi soir

Escrime: lundi soir

Yoga: lundi soir

Dessin-peinture: lundi soir

Rotin et mosaïque: mardi soir

Confection de piqués: mardi soir

Gymnastique pour enfants: mardi soir

Macramé: mercredi soir

Décoration de gâteaux: mercredi soir

Tricot-crochet: jeudi soir

"LA GARDERIE" n'est plus ouverte du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00.

Le programme intitulé "CONNAISSANCE INTERNATIONALES" ne pourra être mené à terme. Il s'agissait de faire connaître la vie de certains pays francophones à la population du Manitoba. Les dates étaient les suivantes:

6-7-8 janvier

3-4-5 février

14-15-16 avril

26-27-28 mai

"PROJETS PARTICIPATION" Le CCFM avait prévu deux projets demandant la participation des communautés francophones: l'un sur "Ma communauté", l'autre intitulé "Passe-temps".

15 et 29 janvier, 26 février, 23 et 30 avril, 4 mai.

"LA SALLE D'EXPOSITION" Le CCFM aurait présenté deux expositions majeures et 17 expositions scolaires.

### EXPOSITIONS SCOLAIRES

ÉCOLES	DATES
SAINT-NORBERT	du 18 décembre au 6 janvier
SAINT-CLAUDE	du 15 au 28 janvier
SAINT-EUSTACHE	du 29 janvier au 11 février
SAINT-AGATHE	du 19 février au 4 mars
ILE-DES-CHÊNES	du 5 au 18 mars
SAINT-ANNE	du 5 au 18 mars
SOMERSET	du 14 au 27 mai
SAINT-LÉON	du 14 au 27 mai

"PROGRAMME D'ANIMATION CULTURELLE EXTERNE"

- aide aux comités culturels de la province afin d'assurer leur bon fonctionnement

- visites et travail en collaboration avec ces mêmes comités afin de planifier les activités culturelles dans leur milieu

- assistance à la mise sur pied de ces activités

- organisation de journées d'étude et de formation en animation culturelle

- coordination des activités au niveau provincial

### ANNULATION DES ACTIVITÉS SPORTIVES

"BALLON VOLANT"

jeudi soir

"NATATION"

piscine Bonivital le mercredi de 12h00 à 13h00. Le dimanche entre 17h00 et 18h00.

"BADMINTON"

mardi soir

"SKI DE FOND"

8 janvier et 22 janvier.